УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
одинокий український католицький тижневик у Канаді.
Виходить у вівторок в Едмонтоні
під ч. 10012 - 109 Стріт.
Річна передплата $2.00.
Телефон 25708.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109 Street, Edmonton, Alta.
Phone 25708

Vol. X. No. 52. Edmonton, Alberta, Tuesday, December 28. 1937. Едмонтон, Алберта, вівторок, 28. грудня, 1937 Число 52. Рік X.

Міліон совєтських рабів для Китаю

З хінських джерел подають, що поверх $1,000,000 совітських робітників у приспішенім темпі викінчують великий стратеґічний шлях між Советами й Китаєм. З цього виносять, що Москва, яка дотепер пособляла Китай літаками, буде слати на великі розміри артилерію, танки і інші роди збруї.

В тій цили російський уряд будує 3,000 миль гостинця з російського Туркестану через хінську провінцію Кансу, з відногою до Улан Батор, столиці Зовнішньої Монголії. Цей гостинець заступить шлях з Улан Батор до Калґан, який Японці перетяли в початках війни з Китаєм.

Головний шлях з Туркестану до західньої Хини має 2,000 миль, віднога до Монголії 1,000 миль, все те через високі гори й безмежні піскові пустині.

Будову нового гостинця уважають хінські урядові круги таким ґіґантичним підприємством, що можна її порівняти з будовою хінського Великого Муру. Новий шлях уможливить посилки воєнних матеріялів з Росії до центрів Китаю впродовж кількох днів, замість двох місяців, як справа тепер мається.

Ми розвелися обширніше над тою будовою головно тому, що большевики будують її своїми невільниками. Найбільше є серед них очевидно з України, бо винищування українського населення є в національній політиці Москви. Ось де і защо гине український нарід!

В. П. Гетьманич Данило між ОО. Василіянами в Мондері. Знимка взята підчас відвідин в Отців Василіян 20—22 грудня.—Зліва до права сидять: Впр. о. П. Боднар, п. Мазуркевич з Едмонтону, В. П. Гетьманич, Впр. о. Н. Крижановський — Протоігумен ЧСВВ, Впр. о. М. Романович.

Вісти з Дієцезії

Епископський Ординаріят для Українців католиків Канади надав Всеч. о. М. Шведові парохію в Мавнтейн Ровд, Ман., і околиці до душпастирської обслуги.

Всеч. о. В. Чарний, дотеперішній парох у Вайта, Ман., назначений на пароха в Киченер, Онт.

Всеч. о. Т. Коцаба обняв душпастирську працю в Вайті, Ман., і околиці.

ЖЕРТВИ, ЩО ВПЛИНУЛИ ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ

від греко-католицьких парохій.

На Семинар:

Киплінґ, Саск. $3.45
Інвуд, Ман. 2.34
Норквей, Саск. 6.70

На Катедратик:

Торонто, (Неуст. Пом.) $10.00
Киченер, Онт. 12.00
Ріджайна, Саск. 7.35
Борщів, Аута. 35.00
Брентфорд, Онт. 5.50

На Інвалідів:

Брендон, Ман. $11.00
Кендіяк, Саск. 7.17
Арран, Саск. 8.56
Гайтор, Саск. 4.02
Брентфорд, Онт. 10.35
Лавой, Алта., жін. зірка. . 5.00

Всім жертводавцям складається щиру подяку.

Епископська Канцелярія.

ВИСМІВАЮТЬ СОВІТСЬКІ ВИБОРИ

Майже всі американські ґазети, за виїмком комуністичних, висмівають совітські "одноголосні" вибори, як безприкладну комедію. Рівночасно пригадують, що навіть у час найгострішого передвоєнного царського терору населення мало нагоду сяк-так висловити свою думку про уряд. В тодішніх російських думах, вибраних під натиском царських жандармів, все бували опозиційні посли, в тому числі соціялісти й комуністи. В теперішньому совітському парляменті нема ніякої опозиції.

КРІВАВІ БІЙКИ З АРАБАМИ В ПАЛЕСТИНІ

Британська залога в Палестині мала дві нові битви з арабськими терористами.

В околиці міста Акре Араби взяли в полон кілька Англійців. В іншій битві Араби були розбиті. Було трьох убитих, були ранені й полонені.

ТАЙНА ЗАЛІЗНИЦЯ НА СИБІРІ

Советський уряд повідомив через радіо про викінчення будови нової 1,700-милевої залізниці, що біжить рівнобіжно з трансибірською залізницею.

Нова лінія побудована тайно й має стратеґічне значіння. Біжить вона від Байкальського озера до Хабаровська, 150 миль від Тихого Океану. Ця залізниця побудована міліонами засланців, в більшости Українців.

ПЛИВАЄ В ВОДІ З ЛЕДОМ

Здовж Канадою переїздить якийсь Киркор Гекіміян, який обіцює по 25 долярів кожному, який довше від нього видержить у холодній воді. Щойно в Вінніпеґу вдалося йому натрапити на смільчака, котрий прийняв його визов. При шістьох ступнях нижче зера Киркор пливав у Червоній ріці десять мінут, а другий три мінути.

ЧЕРВОНІ ЗАНЯЛИ ТЕРУЕЛ

По завзятих боях, що часто переходили в атаку на баґнети, сильні відділи червоних Еспанців відобрали у повстанців місто Теруел, 78 миль на північний захід від Валенсії.

ПОХОРОН ЛЮДЕНДОРФА

Німеччина зготовила ґен. Людендорфові величавий державний похорон. Домовину зложено в "Палаті Вождів" в Мінхен, у пантеоні, де спочивають славні німецькі полководці. Перший промовив на похороні маршал Бломберґ, міністр охорони, який між іншим так сказав:

"В початках Великої Війни Людендорф не був на позиції, де йому належалось бути: у проводі всеї німецької армії. Але він вкрився славою деінде."

На гробі найбільшого полководця у Великій Війні зложив вінок Гітлєр, Ґерінґ, а від так найвищі німецькі ґенерали.

Як відомо, в початках війни Людендорф був шефом штабу армії Гінденбурга, яка боролася проти Москалів і розгромила у Східній Прусії армії Самсонова і Рененкампфа, зліквідувавши тим чином російську офензиву на Берлін. Начальником штабу всіх німецьких армій, проте фактичним начальним вождом був ген. Мольтке, який показав себе не спосібним, а дотого змінив стратеґічні пляни і завдяки тому не повелася німецька офензива на Париж у 1914 році. Ця врятувало Францію від розгрому і з того часу війна прийняла інший оборот, що врешті довело до виснаження й розгрому Німеччини і її союзників.

ЗА ЗБРУЧ

З Борщева повідомляють, що з борщівського повіту втікло за Збруч кілька наших селян. З Кудринець втікло до СССР 9 селян, з села Завала 2 особи. Що з ними сталося, невідомо, бо як ті селяни перейшли Збруч, від тоді про них нема звістки. Між тими, що втікли за Збруч, були дві жінки і двоє дітей.

АНҐЛІЯ ШЛЕ ФЛЬОТУ НА ДАЛЕКИЙ СХІД

Англійский уряд рішив вислати на хінські води ескадри панцирників і лінійних кружляків, між ними три найбільші кораблі британської фльоти з відомим панцирником "Гуд", що є найбільшим воєнним кораблем світу.

В Анґлії говорять, що Анґлія постановила скріпити свої сили на Далекому Сході, щоб у Злучених Державах не говорили, що Анґлія хоче заступатися там Американцями.

Висилка великої фльоти й гостра осторога мін. Ідена на адресу Японії вказує на те, що Анґлія готова боронити своїх інтересів у полудневім Китаю навіть фізичною силою. Саме тепер ведуться переговори, щоб поважні морські сили вислали туди також Злучені Держави і Франція.

70,000 ХІНСЬКИХ ЖОВНІРІВ ЗГИНУЛО В БОЯХ ЗА НАНКІН

Японці подають, що в боях за столицю Китаю Нанкін згинуло 70,000 хінських жовнірів. 250,000-ній армії хінській удалося відступити зпід Нанкіну і встановити нову оборонну лінію в західнім напрямі.

При кінці минулого тижня Японці здобули велике надморське місто Ганґчов, 100 миль на полудне від Шанґаю.

НАСЕЛЕННЯ СВІТУ ЧИСЛИТЬ 2,116,000,000

Населення світу при кінці 1936 року, як подає німецький журнал "Господарство й Статистика", числило 2,116,000,000 людей.

З того 526,000,000 живе в Европі, 1,162,000,000 в Азії, 151,-000,000 в Африці, 266,000,000, в Америці і 11,000,000 в Австралії.

Найбільше населення має Британська Імперія — 516,000,-000. Китай числить 437,000,-000, Росія 171,000,000, Злучені Держави 144,000,000, Франція 111,000,000. Еспанія 99,000,000, Німеччина 68,000,000 й Італія 51,000,000. Тут враховані кольонії.

ДАЛІ УСУВАЮТЬ ҐЕНЕРАЛІВ

Були при виборах у Советах деякі зміни щодо кандидатів, бо декотрі з тих, що були йменовані тому місяць, опинилися за той час у тюрмі. А декого казав уряд зчеркнути з бальотів. До тих останніх належать два ґенерали: Алксніс Астров, командант повітряних сил, і ґенерал Ґустав Бокис, командант повозового корпусу. Ґен. Алксніс-Астров був одним з тих, що судили ґен. Тухачевського й вислали його на смерть. Тепер прийшла черга на нього.

ЯПОНЦІ ОБСТРІЛЮВАЛИ ПОТОПАЮЧИХ

Особи, що вирятувались з потопаючої американської канонірки "Паней", кажуть, що японські летуни після кинення бомб на корабель, обстрілювали тих, що пробували вирятуватись з нього, машиновими крісами. Кілька осіб, що були на рятункових лодках, були ранені від того обстрілу.

Таксамо два японські моторові човна наблизились до потопаючого корабля й обстрілювали його теж машиновими крісами. Потім японські офіцири з тих човнів увійшли на поклад "Паней" і перебували на ньому кілька мінут, не зважаючи на те, що на машті повівав американський прапор і кожний міг його побачити.

Японський уряд упевняє, покищо голословно, що зізнання про обстріл потопаючої канонірки "Паней" машиновими крісами не відповідає правді.

ВИСЕЛЮЮТЬ З ПРИКОРДОННОЇ СМУГИ

Теодорові Качалубі, орґанізаторові Українбанку у Скалаті, вручено письмо з повітового старости в Скалаті такого змісту, що з днем 1-го грудня він має покинути прикордонну смугу у віддалі 30 кільометрів. У противному випадку буде застосований супроти нього безпосередній примус та кар-

Від Редакції: Опис прийнять В. П. Гетьманича у Вінніпеґу докінчимо в слідуючому числі. Продовження чи докінчення опису з прийнять у Монтреалі зовсім не надіслано.

ПЯТЬ НОВИХ КАРДИНАЛІВ

Папа Пій XI висловив тяжкі побоювання зприводу війн у Китаю й Еспанії, промовляючи на тайній консисторії, на якій креував пять нових кардиналів.

Новокреованими кардиналами є: архиепископ Джіюзеппо Піццардо, заступник секретаря при Ватикані; архиепископ Пелеґрінетті, нунцій у Югославії; архиепископ Джіованні Піяцці, патріярх Венеції; архиепископ Пієрре Ґерліер (Франція) і архиепископ Гінслей, католицький примас у Британії.

УНІВЕРСАЛ ГЕТЬМАНА ІВАНА СКОРОПАДСЬКОГО В ЧУЖИХ РУКАХ

"Наш Стяг" що виходить у Шикаґу, пише, що американські Українці мають нагоду викупити в одного Жида цікаву історичну памятку із 1712 року, а саме універсал гетьмана Івана Скоропадського. Цей універсал, писаний гарним скорописом має виразну гетьманську печатку. На універсалі власноручний підпис гетьмана: "Іван Скоропадський, гетьман обоїх сторін Дніпра".

Зміст універсалу торкається справ постачання для козацького війська. Гетьман Скоропадський покликається в тій справі на накази гетьмана Мазепи. Як відомо, про цей універсал писала львівська "Українська Книга". "Наш Стяг" закликає українців викупити цей універсал і помістити в музею в Стемфорді. Відозву підписали о. Чапельський і о. Залітач.

СОВІТСЬКИЙ ВІЦЕ-ПРЕМІЄР ЖЕРТВОЮ ЧИСТКИ

З Лондону прийшла вістка про дальшу чистку між найвищими совітськими достойниками.

Між жертвами чистки находиться на першому місці Валерій Межлаук, заступник голови ради народніх комісарів у Москві й голова державної плавної комісії. Його розстріляли. Разом з ним розстріляли теж його брата, Івана Межлаука.

Жертвами чистки впали теж Дмитро Богомолов, бувший совітський посол у Хінах, і шеф летунського корпусу, ґенерал Астров, а останньо відомий советський дипльомат Карахан і Єнукідзе, б. міністр промислу й один з найближчих приятелів Сталіна.

ВІДМЕЖОВУЮТЬСЯ МЕРТВОЮ ПОЛОСОЮ ВІД СВІТА

Советська влада нищить села здовж російсько-японської границі, а населення вивозить у глибину Росії. Мертва пограничча полоса матиме дві милі ширини. Це мабуть тому, щоб було трудніше втікати з большевицького раю.

ЗАРІБКИ АРТИСТІВ ЗВІРЯТ

В Голівуді у фільмовім вирібництві виступае багато звірят, які потрібні для фільм так як і артисти. Ці звірята заробляють більше, ніж лікарі чи інжиніри. Слон, лев і тигр заробляють денно 100 долярів, мамут 80 долярів, вуж давун 25 долярів, пес, кінь кіт заробляють тільки по 10 долярів на день.

З побуту В. Пана Гетьманича в Алберті

В Мондері.

В понеділок пополудні, 20-го грудня, Його Світлість В. П. Гетьманич виїхав до Мондеру, в товаристві Впр. о. Н. Крижановського, Протоігумена ЧСВВ і п. І. Мазуркевича. Опис прийняття подаємо на стороні 2-ій цього числа. З Мондеру вернувся В. П. Гетьманич в середу пополудні до Едмонтону й того самого дня, 22-гу грудня, в 4-ій годині пополудні, на попереднє запрошення лефтенант - ґовернора, дост. С. Бовена — відвідав його в товаристві пп. Михайла Гетьмана й М. А. Чехніти. Лефтенант-ґовернор прийняв В. П. Гетьманича зі своєю родиною. Гостина, що тревала майже цілу годину, мала дуже милий і теплий характер.

Бенкет молоді в Мекдоналд.

Того самого дня, в годині 8-ій вечером, почався бенкет в едмонтонському готелі Мекдоналд. Бенкет той уладила в честь В. П. Гетьманича українська молодь, за почином та під проводом членкинь і членів Товариства "Молода Україна" при Народньому Домі. На бенкет той прийшли і старші громадяни, що не мали можливости бути на прийняттю в Народнім Домі, 18-го грудня. Всіх присутніх було около 150 осіб.

По вечері тоаст-майстер п. І. Ісаїв почав програму своєю 10-мінутовою промовою, в якій між іншим сказав: "Не знаю про іншого політичного, наукового чи церковного діяча, якого канадійські й американські Українці витали б так масово і з таким ентузіязмом, як витають Його Світлість, Вельможного Пана Гетьманича. Не знаю й про жадного іншого гостя з Европи, якого промови викликали б таке сильне, потрясаюче враження на наш нарід, мимо того, що промови ті — промови Його Світлости, бувають звичайно короткі.

(Продовження на стор. 3.)

Вислід Контесту "Українських Вістей"

Члени контрольної комісії в присутности авдитора обрахували запечатані в слоїку до того часу 1½ фунта фасоль. У слоїку було **2886 фасоль.**

Понижче оповіщуємо хто і які виграв нагороди. Подаємо імена осіб, їх адреси, коли прислали свій обрахунок, число обрахованих ними фасоль і нагороду.

1. P. Shewchuk, Box 89, Sheho, Sask., Oct. 26..... 2886—$100.00
2. M. J. Kyba, Mennofeldt, Sask., Oct 12. .... 2887— 75.00
3. Eleniak Wm. P., Chipman, Alta., Dec. 3 .... 2885— 30.00
4. Hawrychuk G., Wishart, Sask., Oct 27. .... 2884½—15.00
5. Robinson Miss T. c. o. Children's Memorial Hospital, 1516 Cedar Ave., Montreal, Que., Nov. 1. .... 2888— 10.00
6. A. Kindrakewich, Goodeve, Sask., Dec. 17. 2888—3years sub.
7. Mrs. M. Evanchis, Bienfait, Sask., Oct 16. .... 2883— 5.00
8. Shipko Mrs. Wasilina, Box 147, Melville, Sask., Nov. 25. .... 2882—2 years sub.
9. P. Lipinski, 10365—93rd Street, Edmonton, Sept. 22. .... 2891— 3.00
10. Hrabec Mike Haight, Alta., No. 20. .... 2880—1 year sub.

Адміністрація "Українських Вістей".

НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО СТАРОКРАЄВИХ СПРАВ
Контракти, Повновласти, Метрики, Горожанські папери, Спадщини. Продає поле в Краю, колектує гроші, Шифкарти, Пашпорти, Перміти.
D. GERYCH, Notary Public, 652½ Main St., — Winnipeg, Man.

З НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

В неділю, 26-го грудня, 8.30 год. вечером, підчас представлення дітей Рідної Школи загостить св. о. Николай і роздасть дарунки добрим дітям.

Родичі повинні подбати про те, щоб і їх дітей св. о. Николай не оминув.

Просимо всіх узяти якнайбільшу участь і заохотити молодих школярів до більшої праці.

Заряд.

НАДЗВИЧАЙНІ ЗБОРИ
Запомогового Брацтва св. о. Николая в Едмонтоні.

Подається до відома всьому членству Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Едмонтоні, що надзвичайні Збори відбудуться в вівторок, дня 21 грудня ц. р., в годині 8-ій вечером) у салі Народнього Дому.

На програмі є важні справи до рішення, як також прийшли членські грамоти від Головної Управи Брацтва в Вінніпеґу. Кожний член особисто має відобрати свою грамоту і покласти свій власноручний підпис.

Проситься всіх членів прибути на час.

Андрій Наконечний, секр.

Голосуйте солідно на п. І. Г. КОЗЯКА кандидата на шкільного директора з Ламонт, Алта., округ 18, субдивізія 2.

Голосування від 2-ої до 4-ої години по обіді, 28-го грудня, 1937.

"Голосуйте на чоловіка, котрий гідний вашого попертя!"

Податковець.

ГЕТЬМАНИЧ ДАНИЛО ПРИБУДЕ ДО КАЛҐАР

Калґарські Українці підготовляються приняти В. П. Гетьманича Данила Скоропадського, який прибуде до Калґар 27-го грудня і задержиться на два дні. Зацікавлення приїздом Гетьманича велике у старших і в молоді.

Бенкет у честь Гостя відбудеться в Народнім Домі в понеділок, 27-го грудня, о год. 7 ввечір.

Запрошення можна набути в "Народнім Домі і в Українській книгарні.

Дня 38-го грудня вечером програма молоді в честь В. П. Гетьманича.

Комітет.

В. П. ГЕТЬМАНИЧ БУДЕ В ДЕРВЕНТІ, АЛТА.

В. П. Гетьманич приняв запрошення Гетьманців з околиці Дервент і приїде туди Сінiярським потягом у пятницю, 24. грудня, в пятій годині пополудні.

ПРЕСОВИЙ ФОНД

Підчас забави з нагоди 50-літнього супружого життя п-ва Дикунів в Поплар Блоф, Саск., в їхнім домі, на заклик п. Німця зібрано на Українські

З нагоди срібного ювилею Укр. Греко-Катол. Парохії в Елма, Ман., зібрано на "Українські Вісти ...... $12.45.

о. В. Гуменюк з Кадворт, Саск., на пресовий фонд "Українських Вістей" $2.80

о. Н. Копяківський ЧНІ, зложив на пресовий фонд $2.00

Всім жертводавцям Адміністрація Українських Вістей сердечно дякує і бажає всього успіху жертвенним людям.

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ
Українського Зап. Брацтва св. о. Николая в Канаді Відділ 9.

Отсим подається до відома всім Вп. членам і членкиням, що Загальні Річні Збори відбудуться в неділю, дня 2-го січня, 1938 року в парохіяльній салі під церквою.

Початок о годині 2-ій пополудні. На програмі зборів є важні справи. Тому, що є багато важних справ до полагодження, проситься всіх членів прибути точно в означений час.

За Заряд Брацтва Від. 9:
Н. Кохайда, предсідатель
Т. Зробок, секретар.

БРИТІЙЦІ НЕ ПОХОЧУЮТЬ ВСТУПАТИ ДО ВІЙСЬКА

Мимо патріотичних закликів і мимо всяких полегчень у війсковій дисципліні, Бритійці всеодно не мають охоти добровільно вступати до війська. Щоб скріпити армію чисельно, бритійський уряд організує тепер окремий комітет із цивільних людей і той комітет мав би заохочувати хлопців до армії та пояснювати населенню, що велика армія — це конечність для Великої Британії.

ВОЄННІ НАГОРОДИ ДЛЯ ЗВІРЯТ

Японське міністерство війни признало недавно медалі 8 коням, 10 голубам і 2 собакам, за зразкову службу у квантунській армії, яка діє в Манджурії.

Одну з собак вислали з одного відділу до другого підчас жорстокого бою з бандитами. Собака не зважаючи на рану від кулі в голові, добігла до визначеного їй місця.

Другий пес супровожав у ночі стежу й відкрив ворожу засідку. Пес напав на бандитів і дав таким чином стежі змогу приготовитися до бою з неприятелем.

В середущій Алберті при кінці минулого і цього тижня дуже потеплішало.

ЗАМАХ НА ПОЛК. СЛАВЕКА

В польській пресі появилися вістки про подробиці замаху на дім б. премієра Польщі й одного з лідерів табору Пілсудського, полковника Славека в Рацлавицях.

Кинена невідомим чоловіком бомба — це була бляшанка на молоко, виповнена вибуховим матеріялом. Стрільно вибухло так, що крім вибитої шиби нема ніяких шкід. Ніхто не завважив, коли кинули бомбу до порожної кімнати, бо це ділялося вночі. Аж другої днини підчас прятання найшли бомбу на підлозі. Полк. Славека не було тоді в Рацлавицях.

ХТО ЖИДАМ МИЛИЙ

В Шикаґу жидівські студенти врядили урочисте свято в честь "найславніших жидів у світі". Таких Жидів начислили аж 120, між ними Леона Блюма — б. премієра Франції. А далі: Літвінова, комісаря заграничних справ, творця психоаналізи Фройда, Айнштайна, Морґентава, міністра фінансів З.Д.П.А. і т. д. Цікаве, що хоч це свято уладили Жиди соціялісти й демократи, то на ньому віддали честь усім "славним" Жидам комуністам, сіоністам, членам II і III Інтернаціоналу, рабінам і хасидам. Жиди держаться розумно правила: розкладати інші народи на партії, а серед Жидів удержати єдність нації.

ВУЖ ХОТІВ ЛЕТІТИ ЛІТАКОМ

Данський летун Ґансон перелітаючи літаком понад лісами Африки, мусів осісти на землю направити літак. Направа тревала пару днів і за той час небезпечний вуж вліз до кабіни летуна в літаку, бо видно він хотів поїхати до Европи, де нема таких вужів як у Африці, зате є багато людей з характеристикою гадюк. Летун всів до літака і вже мав злетіти, аж нагло вуж кинувся на нього й хотів його вкусити. Це був вуж, якого укушення спричинює смерть. Летунові удалося вискочити з кабіни й убити вужа. Коли б летун не був доглянув цього небезпечного вужа, він був би підчас лету покусав летуна і спричинив страшне нещастя в повітряних просторах, катастрофу. В літаку мало летіти ще пять пасажирів.

СТАРОКРАЄВІ Хінські Кроплі KE-YE REMEDY
повинні знаходитись у кожній родині проти небезпеки жолудкових хвороб, болю в боці, під грудьми, пенесайтес і т. д. до 10 мінут устає біль. Переконайтеся сьогодні й перекажіть другим. До цього даємо пачку хінської тербати до чищення крови. Ціна разом з пересилкою 65 центів. Обширні поради хворіб даємо даром.
Замовлення шліть:
S. BEREZAN
WEST EDMONTON, Alta.

Купуйте
Малий Календарець
на 1938 рік

який видала Бібліотека Добрик книжок. Крім календаря має він церковний календар, почтові приписи, цікаві статті й кілька вільних карток на записки. Коштує всего 5с.

Хто схоче потрудитися розпродажею календарця, дістане значний опуст. За $1.00 дістане 25 примірників, за $5.00 150 примірників.

* *

Пригадуємо, що вже вийшов

КАТАЛЬОҐ БІБЛІОТЕКИ ДОБРИХ КНИЖОК

на 42 сторінок, який висилаємо безплатно. Книжки подані в нім набудете в Книгарні ОО. Василіян у Мондері.

У справі Календарця і Катальогу та книжок пишіть на адресу:

Biblioteka Dobrych Knyzok
Basilian Fathers
MUNDARE ALBERTA

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ И ВАС ВИЛІЧИМО
(Спеціялістика задавнених недуг)
Лічимо: Ревматизм, параліж, нервовість, біль крижей, гемороїди, подвигання, недуги нирок, жолудка, мочевого міхура, скірні недуги й ріжні слабости. На листовні запити залучіть 3с марку. Урядові години: від 9 год. рано до 9 год. ввечір. Адреса:
A. YAREMOVICH, Naturopatic Physician
354 Selkirk Ave., Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

ФАРМА НА ПРОДАЖ
Добре вироблена фарма 400 акрів, 3 милі від Мондер, Алта. Добра хата з люмбру, помальована і з форнесом до огрівання. Добра стайня з льоґів, також інші будинки на худобу і шпихлірі. Около 250 акрів зорано і 50 акрів паренини. Умірковано ціна і легкі сплати для першої кляси чоловіка. По дальші інформації пишіть на адресу:
306 C. P. R. BUILDING
Edmonton, Alberta.

ЧУДОВИЙ І СКОРИЙ ЛІК
проти ревматизму, корчів, ломання костей, Мозес. Вилічилися тисячі людей із тяжких недуг та ломання костей.
Ціна за фляшку....... $1.25
САЛВА МАСТЬ від ран та прищів. Дуже скоро гоїть, хоч би як застарілі рани.
Ціна за пуделко $1.00
Таксамо виділяємо масажі нашими власними виробленими медицинами із старокраєвих зел.
D. T. REMEDIES
10650 - 97 Street, Edmonton, Alta.

Асекурація Здоровля для Знесилених Людей Около 3с Денно
Нуга-Тон доказав себе асекурацією здоровля для многих знесилених, повільних мужчин і жінок, які минули середній вік. Це правдивий тонік, що помагає природі в скріплюванню ослаблених органів. Ціле тіло здається піддаватись цьому здоровому личенню. Дух молодости вертає до ослаблених і пристарілих. **Нуга-Тон** побуджує нерви, мускули й ослаблені органи, які стали повільними або лиш вчасти активними. Нервовість проганяється, бо **Нуга-Тон** містить медицини, які ділають як тонік для нервової системи. Цей правдивий тонік продають усі аптикарі з гарантією звернення грошей, коли б ви не були задоволені з результату. Повне одномісяне лічення за $1.00. Дістаньте фляшку нині. Ви здивуєтеся з того, що воно зробить для вас.
На запір беріть **Уга-Сол.** Ідеальний середник на розвільнення. 50с.

ПО ЛІКАРСТВА
ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО АПТИК БРАТІВ СЕРЕДІВ
Ми маємо повний склад хемікалій і фармацевтичних препаратів, котрі стоять готові помогти Вам у кожній хвилі. Дозвольте нам виробити для Вас ліки на рецепту.
МАСТЬ MAZANA
Ідеальна масть на екземи, сверблячки, імпетіго, пархи, попечення, зранення, висипки. Шліть замовлення за пробкою. Гарантуємо успіх або звертаємо вам гроші.
Мала пачка 50с. — велика $1.00
ЕЛІКСІР CREOCO
на перестуду, кашель, бронхіт ітд. **Пачки по 75с і $1.25**
LA REMONDINE
препарат на гемороїди (пайлс) який винайшов французький лікар. Імпортований до Канади. **Пачка $1.25, 4 пачки за $4.00**
За все те почту оплачуємо самі!
Окрім цих препаратів Ви можете в нас набути всіякі патентовані ліки.
THE WESTERN PHARMACY
Sereda's Drug Store
10310 - 101 St. Edmonton, Alberta
або
SEREDA'S DRUG STORE
Radway, Alberta.

DR. P. LOZA
Physio-Therapy
Лічення недуг скірних і внутрішніх, як: ревматизм, безкровність, подвигання, параліж і жіночі та мужеські недомагання.
633 Stella Ave. [near McGregor St.]
WINNIPEG, MAN.

ПОТРІБНО УКРАЇНСЬКО-АНҐЛІЙСЬКОГО ВЧИТЕЛЯ до школи Спеден Но. 4320. Мусить мати першої або другої кляси цертифікат і вчити кляси від 6 до 11. Також мусить мати знання музики. Платня $840 річно. Помешкання коло школи. Зголошуйтесь:
W. T. Iwanyshyn, Sec.Treas.
Spedden, S.D. No. 4320.

ALBERTA TANNERY
6125-129 Ave., Noth Edmonton, Alta.
Приміщеня на Стокярд дорозі при Форт Трейл.
Гарбарі ременю на упряж і лейси, сировець і ровбів. Найнижчі ціни. Український Управитель.
Пишіть по цінник.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

20. грудня, 1937.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	113
Но. 2 Нортерн	109
Но. 3 Нортерн	92
Но. 4 Нортерн	82
Но. 5 Нортерн	72
Но. 6 Нортерн	61
Фід	51
Овес —	
Но. 2 С. В.	33
Но. 3 С. В.	30
Ячмінь —	
Но. 3 С. В.	41
Но. 4 С. В.	40
Но. 5 С. В.	38
Жито —	
Но. 2 С. В.	56
Но. 3 С. В.	53

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	500—550
Звичайні до середніх	300—450
Ялівки —	
Добрі до вибраних	375—450
Звичайні до середніх	250—350
Корови	
Добрі до вибраних	275—300
Звичайні до середніх	200—250
Бугаї	150—250
Годівник —	
Добрі до вибраних	350—400
Інші вдолину від	325
Телята —	
Добрі до вибраних	550—600
Середні вдолину від	450
Свині —	
Бекони	7.60
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	25—26
Середні А	23—24
Пуллетс	17
Ґрейд В	17
Ґрейд С	14

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

20. грудня, 1937.

Пшениця —	
Но. 1 Гард	138
Но. Нортерн	138
Но. 2 Нортерн	134
Но. 3 Нортерн	118
Но. 4 Нортерн	108
Но. 5 Нортерн	90
Но. 6 Нортерн	87
Фід	77
Трек	135
Ячмінь —	
Но. 3 С. В.	57
Но. 4 С. В.	56
Овес —	
Но. 2 С. В.	50
Но. 3 С. В.	44
Жито —	
Но. 2 С. В.	75
Но. 3 С. В.	72

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block
Tel. 21643 Edmonton, Alta.

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
Mundare, Alta.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

ПЕТРО ГРЕЩУК B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
Веде канцелярію спільно з
Tighe & Wilson
перепроваджує справи цивільні й криміальні у всіх судах
716 McLeod Bldg. Edmonton
Telephone 28196

Harvie, & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по укр.

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
Веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg.
Edmonton, Alberta.
Телефон 21151.

ПОХОРОННЕ БЮРО
Обслуга в день і в ночі.
Ціни умірковані.
L. THERIAULT
1270 Laprairie St., Montreal Que.
Tel. Wil. 15560

СМАЧНІ И ДОБІРНІ СТРАВИ В КОЖНІЙ ПОРІ ДНЯ І НОЧІ В
Georgia Cafe
на розі 97 Street & Ja Ave., Edmonton.
СКОРА И ЧЕСНА ОБСЛУГА!
УМІРКОВАНІ ЦІНИ!
Спробуйте, а будете нашим сталим гостем.
ГРИГОРІЙ ЗАВАДЮК,
управитель.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332—104th St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522. Тел. уночі 72569

McDERMID'S
PORTRAITS OF DISTINCTION
PHONE 25444

УЧИТЕЛІ И ДІРІҐЕНТИ — УВАГА!

Вже вийшла програма на Різдвяний Концерт, видана Брацтвом Українців Католиків Канади. Зміст програми дуже багатий: коляди на мішані хори, двоголосні й сольоспіви, терцети мандолінові, декламації, гри ітп. Одна програма 65 центів. Можна набути в:
JOSEPH PRYMA
804-4th Ave.N., Saskatoon, Sask.

МАЄМО НА СКЛАДІ ВІКНА І ДВЕРІ. **Виконуємо всякі столярські виробн.**
Western Cabinet Manufacturing Co.
11014-101st Street, Edmonton, Alberta.
Telephone 25704.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

ДР. ІВАН ОРОБКО
Лікар і Оператор
807 Moser Ryder Building
Edmonton, Alberta.

ДР. В. С. НЄВЧАС
M.D., L.M.C.C.
український лікар, акушер і оператор
Пересвітлення лучами.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone 23132 Res. Ph. 7107

Др. ЙОСИФ БУЛАНЖИ
Др. Е. Б. КВЕЙЛ
лікарі й оператори.
Boulanger Bldg. Edmonton
Телефон 22009.

Office Tel. 24543 Res. Tel. 73158
Д-Р І. ВЕРХОМИН
Лікар і Хірург
Пересвітлення промінними Рентґена (X-Ray) і Діятермія.
DR. J. VERCHOMIN
541 Tegler Bldg., Edmonton.

ДОКТОР И. МЕҐАС
Оператор, Лікар, Акушер
10164A — 101 ST., EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

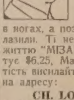
Office Tel. 27442. Res. Tel. 33795
DR. JOHN LESIK
Дентист.
403—4 Moser Ryder Building
101st Street Edmonton, Alta.

ДР. ЮРІЙ ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор.
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестер, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтімор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сієнарської стації).

ОФІЦІЯЛЬНИ ЛІКАР
1-го і 3-го Відділів Брацтва Запомогового св. Николая
DR. N. BOWDEN
лікар і оператор.
Урядові години:
2 до 5 попол. і 7 до 8 веч.
788 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.
Phone 51377 Res. Pohne 52834

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
дентист
Екс-Рей (фотоґрафія) і ґаз для заморювання зубів
428 TEGLER BUILDING
EDMONTON, ALTA.

ЯК ХОЧЕТЕ ЇСТИ, ТО ЗАЙДІТЬ ДО
Plaza Cafe
9755 Jasper Ave.
Phone 21989
А ПЕРЕКОНАЄТЕСЯ, ЩО НАШІ СТРАВИ НАЙЛІПШІ!
Зайдіть, попробуйте, а певно будете вдоволені. — Спеціяльні старокраєві страви кожної суботи й неділі. — Обслуга скора і чесна.
В. ШПІЛЬ, властитель.



"МІЗАР" Неприятель Ревматизму
Випробоване средство на Ревматизм і перестуду, біль в руках, ногах, крижах, зимно в ногах, а поза скірою якби муравлі лазили. Ті недуги уступають по ужиттю "МІЗАР". Великий слоїк коштує $6.25, Малий $4.25. — Належитість висилайте разом з замовленням на адресу:
CH. LOZINSKI, Dept. 2.
2325 N. Mulligan Ave., Chicago, Ill., U.S.A.

УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ ФУТЕР
Великий запас гарних Кожухів і Кожухів з Футер Бофала, Аляскаських Ягнят і Кіз. Також переобляємо, підшиваємо й направляємо ріжного рода кожухи по дуже умірковних цінах.—Звертайтесь до:
THE DOMINION FURRIERS
10028 - 102 Avenue Edmonton, Alberta.
Телефон 24386. А. Колодка, власт.

КАНАДІЙСЬКІ НОВИНКИ — ЕДМОНТОН
Кожний хто цікавиться будовою радія або досліджує радієві хвилі, хай пише зараз по наш безплатний КАТАЛЬОҐ, в котрім є повний опис всіх частин радія. Оскільки Ви потребуєте якоїсь спеціяльної частини до Вашого радія, в нашім катальозі знайдете ціну і всі детайлі. Чи Ви потребуєте спеціяльного тюбу? Коли так, пишіть до нас. Українські агенти, за радієвими частинами по спеціяльних цінах пишіть до нас.
BEACON RADIO SERVICE
555 MAIN STREET Phone 94860 WINNIPEG, MAN.

Канадійські Новинки

СХІД ПРОТИ ЗАХОДУ

Великого шуму наробила промова Квебекського прем'єра Дюплессі, яку він виголосив на бенкеті в Шевинигeн. Премієр мав заявити, що Квебек, Онтеріо і надморські східні провінції не відпустять ні одного цента на допомогу Заходові.

Ця заява викликала бурю протестів у західній Канаді. То ді надморські провінції заявили, що вони не уповажнили Дюплессі до такої заяви.

Десятки літ східні провінції наживаються коштом заходу, а коли тепер треба помогти йому, східній капітал протестує устами своїм премієрів.

КАНАДА ПОМАГАЄ ЗБРОЇТИСЯ ЯПОНІЇ

Не звертаючи уваги на протести з боку комуністів і лейборитів Канада збільшила вивіз сирих металів до Японії, конечних до виробу амуниції. За останніх 10 місяців сума вивозу підскочила з $6,000,000 на $12,000,000. Вивіз олова, міді і алюмініюм подвоївся, а вивіз ніклю зріс вчетверо.

ФАШИСТІВСЬКИЙ САЛЮТ В КАНАДІЙСЬКІМ СУДІ

Канадійська преса згіршилася подією, яка сталася в монтреальськім суді. Коли один з провідників фашистівського руху, д-р Ламберт став перед судом, щоб відповісти за намовлювання до бунту, як каже акт обвинувачення, віддав судді фашистівський привіт рукою. Суддя зіґнорував його.

МОРОЗИ НА ЗАХОДІ

Перед святами знову навідалися морози до західньої Канади. У всіх трьох провінціях впала температура місцями до 32 ступнів нижче зера.

ЕЙБЕРГАРТ І ДИВІДЕНДИ

Едмонтнський кореспондент вінніпеґської "Фрі Пресс" пише, що він довідався "з достовірного джерела", що уряд Ейбергарта почав роздумувати, аби приступити до виплати давно обіцяних дивіденд, а як завязок фонду на виплату дивіденд мали б йому послужити пять міліонів долярів, відложених на виплату відсотків від бондів. Ці гроші лежать у Банку Імпіріял ще від 1-го червня, 1936, коли уряд Ейбергарта обнизив до половини відсотки від тих бондів.

Сума $5,000,000 не вистане, що-правда, на виплату по 25 долярів всім мешканцям Алберти, але старчило б її тільки на частинну виплату одної дивіденди. Однак власники бондів виповіли б урядові судову боротьбу, коли б він хотів ті гроші, призначені на заплату відсотків, вжити на інші цили. Можна сподіватися, що з того приводу повстав би крик і домініяльний уряд мусів би інтервенювати, як то вже було з іншими справами, що їх премієр Ейбергарт хотів перевести в останніх часах.

КРЕДИТОВЦІ ПРОТИ ҐОВЕРНОРА В АЛБЕРТІ

Соціял-кредитовці продовжують кампанію проти лефтенант-ґовернора за те, що він відмовився підписати три акти ухвалені на останній сесії леґіслятури. На дивізійній конвенції з девятьох виборчих округів, відбутій недавно в Едмонтоні прийнято резолюцію, щоб уряд Ейбергарта припинив усяку фінансову підтримку лефтенант-ґовернерові. В іншій резолюції домагалися скасування збіжевої біржі в Вінніпеґу.

З побуту В.П. Гетьманича в Алберті

(Продовження зі стор. 1.)

Поїздка Його Світлости має окреме значіння для української молоді тут вродженої й вихованої. Ми є свідками, як та молодь, будь то вона в початкових чи вищих школях, будьто вона молодь працююча або на університетах або вже й на становищах — вся вона, що буває на прийняттях в честь Його Світлости, або й має щастя особисто познакомитись з В. П. Гетьманичем — відроджуєсь національно. Українська молодь й наша канадійська інтеліґенція стає гордою на свою національність, коли бачить, що ту національність і українство так світло репрезентує на цьому континанті Його Світлість, В. П. Гетьманич.

І діються дивні річи! Оповідають, а то й самому доводилось бачити, як молоді українські інтеліґенти, які між Українців не йдуть, участи в громадській праці не беруть, українства донедавна цуралися, — нараз — в часі побуту В. П. Гетьманича — в них оживає свідомість національного походження і зов крови завертає їх до свого народу. Вони, навіть прилюдно, заявляють уже перед членами інших націй, що й вони Українці і що В. П. Гетьманич — це їх "Принс". Крім цієї, так сказати б, українізаційної місії, Його Світлість сповняє велику українську місію між чужинцями. Ніколи дотепер не цікавилась так анґлійська суспільність нашим народом, його історією й сучасним положенням, як це діється тепер. Ніколи дотепер не присвячувала анґлійська преса і радіо стільки місця й часу українським справам, як це діється тепер, у часі подорожі Його Світлости".

Опісля п. М. Лучкович виголосив тоаст Канаді, на який відповіла панна Іванна Маґера, інструкторка в департаменті Домашнього Господарства при албертійському університеті; студент університету п. Дікур виголосив тоаст Україні, на який відповів студент медицини п. О. Демків. Промовляв ще студент Буланжи в мовах французькій і українській.

В концертовій програмі бенкету виступали: відома наша учителька музики, скрипачка п-і Дікур, з панною Литтел при фортепяні і панна Ольга Смолик (сопран) з п. Амброзієм Головачем при фортепяні.

Милий настрій викликали гуртові стрілецькі пісні, що їх співали всі присутні. Врешті промовив сам В. П. Гетьманич і своєю промовою загрів молоді українські серця до любови свойого народу й до дальшої невпинної праці у визвольній боротьбі за Самостійну Уукраїнську Державу.

Відвідини важних інституцій.

В четвер, 23-го грудня, В. П. Гетьманич, в товаристві п. М. Лучковича і п. М. Гетьмана, звидів університет, де прийняли його президент університету Др. Кар, декан правничого факультету Др. Вір та професор і декан хемічного відділу полк. Стюарт Данн.

Того ж дня В. П. Гетьманич, на запросини посадника (майора) Едмонтону, звидів міський будинок (сити гал), а також провінціональний парлямент де В. П. Гетьманича прийняли міністри уряду.

Опісля Пан Гетьманич відвідав "Українські Вісти".

В четвер, о 5-ій годині пополудні, принимали Його Світлість діти в школі українських Сестер Служебниць. По концерті вручено Його Світлости гарно розмальовану адресу. Опісля в домі Сестер відбулася вечеря в честь В. П. Гетьманича, на яку запрошено також кілька громадян.

Після прийняття в Сестер Служебниць, Його Світлість загостив на збори місцевого Коша Союзу Гетьманців Державників в салі Українського Народнього Дому.

В пятницю рано В. П. Гетьманич принимав на авдієнції Українців та деяких Анґлійців, а в першій годині пополудні виїхав з Едмонтону до Дервент. З Дервент вернувся в неділю пополудні, а в понеділок рано виїхав до Калгар. З Калгар вернеться Його Світлість на день-два до Едмонтону й опісля виїзджає до Злучених Держав Америки.

Гостина в п-ва Шкварків в Едмонтоні

В неділю, 26-го грудня, принимали В. П. Гетьманича п-во Шкварки в своїм домі. Після вечері, сини і дочка Панства Шкварків уладили родинний концерт, в якому зволив узяти участь і В. П. Гетьманич, граючи то на скрипці то на фортепяні.

Запросини на зїзд СУМК-а

В неділю пополудні В. П. Гетьманичу передано запросини загостити на зїзд Союзу Української Молоді, що відбувався тоді в салі при Інституті М. Грушевського в Едмонтоні. В. П. Гетьманич мав уже попередно розпреділений час на інші справи, й тому не міг бути на Зїзді СУМК-а.

Ще одно прийняття для В. П. Гетьманича у Вінніпеґу.

Довідуємось, що на пятницю, 31-го грудня, приготовляється ще одно прийняття в салі Інституту "Просвіти" у Вінніпеґу, при участи балет-майстра Василя Авраменка та його школи. Крім того, в програму входять уривки з оперети "Наталка Полтавка" та масовий виступ молоді.

На Господарські Теми

М. Стахурський, ветеринарний лікар.

Ветеринарія

ГНОЯКИ (ВЕРЕДИ)

Якщо ткань при ранах гниє й не має нахилу гоїтися, а до матерії (гною) домішуються ще мертвіючі частини, повстає гниляк (веред). Також і дике мясо, якщо його гоєння не управильнене, любить переходити в гниляк.

Лучаються гниляки при золзах, чахотці, ґузочниці, спленчіню, відгнечінню, відлежинах, зокрема на місцях глибоких (на хребті, клубі).

Познаки. Гниляки є ріжні величиною і злобністю, що залежить від стану їх занедбання й сили відпорної ткані. Звичайно витворюються із заражених ран, що не мають нахилу гоїтися. Їх поверхня є опухла, губчаста, а внаслідок гнильби вонюча. Якщо таких ран не лічиться, хора ткань мертвіє й веде до мертвиці (ґанґрена).

Порада. Середники сильно відзаразнюючі й припалюючі. Якщо гниль вонюча, змивати відваром шальвії або дубини, розчином надманґаняну потасового 5 процент та засипувати спорошкованим ляпісом з глиною або: припалити самим таки ляпісом, або наложити по відзаразненню масть ляпісову (1 ґрам ляпісу, 3 ґрами бальсаму перувіянського, 10 ґр. васеліни), масть терпентинову (15 на 10 частин оливи). Глибокі гниляки 2 рази денно встрикувати відзаразником і закладати ґазу, замочену йодиною або піоктаніною. Не вільно ані гнояків ані гниляків з їх змісту видушувати, бо тим робом впихається гниль у дальші частини здорової ткані. Гниляки (вереди) розкинені по кадовбі, зокрема в коней, що являють глибоке дно — наче б солонина, без нахилу до гоєння, є підозрілі носатиною.

Понехати лічення "затягання заволок" це є ниток, стяжок чистих, або напоєних ріжними середниками, щоб спонукати ропіння, мовляв — для проґнання злих соків. Цей спосіб уживаний давніше навіть хірурґами, є в новітньому лікуванні цілковито понеханий.

ҐЕДЗ ХУДОБЯЧИЙ

(підшкірник, гіподерма бовіс).

Самиця покладає яєчка на хребті худоби, з яких — виколовшись — ґусенички вгризаються під шкіру й там розвиваються. По 8 до 10 місяцях вигризаються на вні й випадають.

Познаки. Ґудзи на хребті, які уважають хибно за ознаку заживности навіджених ними осібняків. Виснаження. Хорі являють нервозність ізза лоскотання ґусеничками під шкірою; у коров зменшується молоко.

Порада. Якщо ґудзи доспілі, нарізати й залляти ґазоліною для загибелі або видушити ґусениці та їх побити. Для захорони перед ґедзом худобя чим мастити худобі прилітком перед вигоном хребти середниками як при ґедзові кінському (перед вигоном на пасовище втирати пливкий дьоготь з петролеєм).

ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

Дзеркало легко вичистити, шкіркою, крейдою на шматці, або мокрим ґазетним папером.

Бочку з прикрим запахом легко вичистити тоді, коли перед тим втипати до неї 2 кґ. негашеного вапна, наповнити до трьох четвертин водою, колотити нею з пів години, а потім лишити так на цілу добу. По добі той плин виляти і сполокати студеною водою. Не буде чути ніякого прикрого запаху.

Потріскану залізну посудину добре замастити тістом з мілкого деревного попелу, додавши трохи соли і глини. Замісити цілком густо.

Щоб обув не промокала, насмарувати її добре, особливо шви, парафіною, свічкою з парафіни) розпущеною в бензині. Підошви не мастити, бо буде дуже ховзка. Підошву насмарувати льняним олієм, гарячим, аж доки приймає олій. (Уважати при огріванні олію, налити в посудину тільки до половини, бо олій дуже збігає).

Вогонь у комині згасити сіркою. Коли в комині чи в каглі запалилася саджа, тоді вкинути на жар під кухню чи в піч трохи сірки. Їдкий сірчаний дим задушить полумя в комині. Тому на всякий випадок варт мати в хаті трохи сірки. Та ще ліпше зчаста вимітати саджу.

ВІДГОМІН ЛИСТОПАДОВИХ ДНІВ

М. Хомяк знов перед судом.

Як відомо, 10. жовтня ц. р. польський суд засудив на смерть бувшого булавного У. Г. А. за вбивство мясаря Йосифа Лінтнера підчас листопадових боїв у Львові 1918 року. Присуд видано, хоч не доказано, що вбивства доконав підсудний, та хоч ця подія мала місце на відтинку, в якім приходило до частих боїв між українськими й польськими частинами. А тим останнім допомагав Лінтнер чинно. Кару смерти замінено згідно з амнестійним законом на кару 15 літ вязниці. Та тепер прокуратор поставив М. Хомяка ще раз перед суд за вбивство Леопольда Мехновського, теж підчас листопадових боїв у 1918 році. Свідками є ті самі особи, що обвинувачували підсудного при першім присуді. На розправі М. Хомяк заявив трибуналові, що він і тепер не винен, а хоч його уже засудили за Лінтнера, то він іще й тепер заявляє перед Богом і судом, що він не винен і теж не вбив Лінтнера". До одної з зізнаючих свідків заявив оборонець Шевчук по її зізнаннях так "Це неправда. Ви, пані, ще відкличете це на смертній постелі."

КАРАЮТЬ ЗА ПИСАННЯ УКРАЇНСЬКИХ НАЗВИЩ

Галицька преса подає, що потягнено перед польський суд о. Юліяна Юрика з Кипячки за те, що у виказі подруж, висланім до старости в Терно полі, написав правдиво родову назву "Наконечний" а не "Наконечни", тоб то зпольська, як цього влада домагається.

ЗНОВ ЗАСУДИЛИ М. ХОМЯКА НА КАРУ СМЕРТИ

У Львові запав присуд у процесі проти Михайла Хомяка, бувшого булавного УГА, обвинувачуваного прокураторією за вбивство родини Мехонських підчас львівських листопадових боїв у 1918 році. Прокуратор домагався, щоб присяглі судді заявилися, що підсудний виконав свій учинок, щоправда, підчас українсько-польської війни, але не для піддержання боєвої акції, тільки з продуманої пімсти. Оборонець підсудного протестував проти такого поступовання польського прокуратора, незгідного з законом. Та суд не прихилився до цього протесту, а станув но стороні прокуратора. Судді присяглі (хоч усі свідки зізнавали, що Мехновські згинули на місці, де йшли бої) потвердили становище прокуратора, а трибунал засудив потім Михайла Хомяка на кару смерти, яку згідно з амнестією замінено на кару досмертної тюрми.

РУМУНИ ОБІЦЮЮТЬ...

Румунський уряд дав згоду на дозволення отсих домагань буковинських Українців: До вирішення питання навчання української мови в школі, дозволяється Українцям уладжувати курси українскої мови. Зноситься всякі заборони культурних імпрез, як театр, концерти, виклади і т. п. Будуть відчинені народні доми по селах, читальні, хори і т. п. Поробиться відповідні заходи в справі амнестії засуджених за політичні провини. Крім цього Українська Національна Партія має ще одержати посольські мандати та представників у радах міст, повітів та рільничих камер.

РОЗВЯЗУЮТЬ КОМІТЕТ ДОПОМОГИ СТУДЕНТАМ-УКРАЇНЦЯМ

Д-р Павло Цимбалістий, голова Краєвого Комітету Допомоги Українському Студентству у Львові, одержав від городського старостві у Львові зарядження, яким його повідомлено, що в Польщі не може існувати згадане українське товариство, бо на цілу Польщу має бути тільки польське товариство "Приятелів Академічної Молоді", і тільки воно одно може існувати законно. Львівське "Діло" подає дословний текст цього розпорядку оріґінальною польською мовою. Як відомо, українські студенти не одержують від цього польського товариства ніякої допомоги. Тепер не дозволено організувати таку допомогу з боку українського.

ЗА ОБЕРЕМОК СІНА

Суд у Россо, в Миннесоті, засудив на досмертну вязницю Івана Клима, фармера в манітобськім дистрикті Сандавн, за вбивство сусіда О. Мандзюка.

Подія сталася в червні, кілька стіп наполудне від американсько-канадійської границі, проте на території Злучених Держав. І хоч оба фармері — горожани Канади, то Злучені Держави зажадали видачі вбивника і тепер його судили.

Клим пострілив Мандзюка підчас сварки на полі за невеличку кількість трави, яку вкосив на межі з фармою Мандзюка. Перевезений до Вінніпеґу Мандзюк помер від упливу крови, а Клим помандрував на досмертню вязницю.

ДАЄМО
Одно Футро з Буйволів
за кожних 1,000 фунтів сирових коровячих шкур. Або —
Підшите Накривало
за кожних 500 фунтів сирових коровячих шкур.
"ВПРОСТ ІЗ ФАБРИКИ НА ФАРМУ"
Виробляємо: Накривала, Ремінь на Упряж, Виправляємо Сировець, Козячу Шкуру, Робимо Кантарки з Сирівця.
НА ПРОДАЖ ФУТРА З БУЙВОЛІВ (БОФАЛОС)
The Edmonton Tannery
Office and Tannery: 9272 - 100A Avenue
EDMONTON - Phone 25527 - ALBERTA

ЩОБ
УПРИЄМНИТИ НОВОРІЧНИЙ НАСТРІЙ
ПОДАВАЙТЕ
албертійське
ПИВО
Традиційно Славетне
для Правдивих Угощень
ЗАМОВТЕ СОБІ КЕЙС З НАЙБЛИЖЧОГО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО СКЛЕПУ ЛІКЕРІВ
This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board, or by the Government of the Province of Alberta

А ТЕПЕР —
Ваші курочки повинні мати
GILLESPIE'S Laying Mash
або ПОЖИВУ БАГАТУ В БІЛКОВИНУ
КОРМИ, ЩО ПОБІЛЬШУЮТЬ НЕСЛИВІСТЬ
ДЛЯ ЗИСКОВНОЇ ПРОДУКЦІЇ ЯЄЦЬ
Gillespie Grain Co.
EDMONTON, ALBERTA

King Edward Hotel
10180-101 STREET, EDMONTON, ALBERTA
ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ
ГОРЯЧА ТА ЗИМНА ВОДА Й ТЕЛЕФОН У КОЖНІЙ КІМНАТІ
Едмонтонська Перворядна Каварня
В СПОЛУЦІ З ГОТЕЛЕМ
Отворена від 6-ої рано до 2-ої в ночи.

Український Мондер вітає В. П. Гетьманича Данила

ВЕЛИЧНІ ПИЙНЯТТЯ ГЕТЬМАНСЬКОГО СИНА В ВАСИЛІ-ЯНСЬКОМУ МОНАСТИРІ Й НАРОДНЬОМУ ДОМІ. — РАДІСТЬ І ЗАХОПЛЕННЯ МОНДЕРЦІВ

Надзвичайно радісно прийняли мондерські Українці вістку про приїзд до Мондеру Його Світлости Вельможного Гетьманича Данила. Це перший раз у свойому житті та взагалі в історії Мондеру мав завітати так великий Гість. І тому Мондерці з найбільшим вижиданням готовились, щоб якнайкраще прийняти у себе Сина так Великого Батька, Павла Скоропадського. Виїхав по так Достойного Гостя Впр. о. Протоігумен Навкратій Крижановський ЧСВВ із Мондеру до Едмонтону о годині 8-ій, 20-го грудня, 1937 року.

В. П. Гетьманич у Василіян.

Точно о годині 4 12 хвилин заїхало авто перед монастир ОО. Василіян у Мондері. І зараз із авта показалась висока, струнка, симпатична, з милим усміхом стать Його Світлости Гетьманича Данила у супроводі п. І. Мазуркевича гостя з Едмонтону, та Впр. о. Протоігумена Н. Крижановського, й п. адв. Шкварка.

Із монастирських фронтових дверей вийшли на зустріч усі Отці Василіяни й Василіянська молодь, щоб привітати Їх Світлість Вельможного Пана Гетьманича.

Зараз у порозі монастиря виступив наперед із монашого гуртка Впр. о. Порфирій Боднар ЧСВВ і так почав витати Їх Світлість В. П. Гетьманича:

Впр. о. П. Боднар ЧСВВ вітає Гетьманича.

Вельмишановний Пане Гетьманичу!

Були часи, що князі й гетьмани відвідували монастирські оселі. Сьогодні на чужині в нашій обителі вітаємо Вас, скитальця, що Його Батька людська злоба й нахабність прогнала з престола у Києві. В часі Вашої поїздки зазнали Ви може неоднє лихе враження. Неодна може фальшива струна зранила Ваше Серце. В нашій убогій оселі ми нічого не є всилі зложити Вам у дарі, але будьте увірені, що тут Вас окружатимуть гарячі, люблячі й повні пошани серця. Цих кілька хвилин, що Ви їх переведете в нашому домі, хай послужать Вам, щоб Ви відпочали, забули про всі журби й почувалися наче у власному домі. Тому, Найдостойніший Гостю, вступіть ласкаво в наші монастирські пороги!

Слава Ісусу Христу!

В. П. Гетьманич вітається з Василіянами.

На кінцеве слово Впр. о. П. Боднара відповів Його Світлість Вельможний Пан Гетьманич: "Слава на віки!" й почав вітатись щиро з Отцями та Василіянською молоддю, чисельно зібраною.

По скінченні привітання завели Впр. о. Протоігумен Н. Крижановський ЧСВВ до вітальної кімнати, де Достойний Гість перебув 20, 21 і 22 грудня 1937 року.

Кілька хвилин побуту в монастирській келії відсвіжили вмучені подорожжю сили Вельможного Пана Гетьманича.

Їх Світлість Данило на Василіянському концерті.

Коло 5-ої години запросили Впр. о. Прот. Крижановський Вельможного Пана Гетьманича на концерт, що його зготовила в честь Достойного Гостя Василіянська Молодь.

У монастирській салі гарно вдекорованій цвітами й жовто синіми лентами засів по середині Вельможний Пан Гетьманич, а коло нього гість з Едмонтону п. Ілля Мазуркевич, п. Др. Стрільчук, п. адв. Ю. Шкварок, а дальше Отці Василіяни й проча монаша Братія.

Посередині прибраної сцени, серед лент і цвітів, виднів образ Їх Світлости Данила а на столі лежала гарно розмальована програма концерту що її виконав молодий Василіянин Брат Маркіян Горішний ЧСВВ.

Нараз, коли всі усіли, понеслися по концертовій салі перші акорди церковної пісні: "Возвесели раба Твого", під проводом брата Нестора Фаціци ЧСВВ. Зараз по цьому слідувало

Вступне слово Бр. М. Пасічника ЧСВВ.

Ваша Світлосте Вельможний Пане Гетьманичу,

Впр. о. Протоігумене, Всеч. Отці й Шановні Гості!

Нині в монастирській тишині веселий настрій, святочна хвиля. У нас, молодих Василіян, в цей мент серця тремтять від радости і вдячности до Їх Світлости Ясновельможного Пана Павла Гетьмана всієї України, що правив нею в найбільш критичнім часі. Ми віримо, що недовгий уже час, як Бог ще раз покличе на українського Мойсея визволити свій нарід з неволі як раз того, що його Достойний Син гостив тут між нами.

Ми радіємо, що бачимо тут між нами Василіянами Вельможного Пана Гетьманича, будучого Гетьмана всієї України, якої ми є вірні сини. Хоч правда, більшість з нас знає про Україну лиш з історії, однак ми її любимо так щиро як і ті, що живуть на рідній землі. З цікавістю слідимо поступ її державницького руху.

Ми гордимося цим, що належимо до великого 40-міліонового українського народу. Цей великий нарід сам мусить будувати власну державу, бо ніхто чужий нам її не збудує. Ми, молоді Василіяни, що з Божої волі маємо стати духовними провідниками українського народу, не лишимося позаду в тій будові держави.

Запевняємо Вашу Світлість Вельможного Пана Гетьманича, що наша праця по розлогих степах Канади не обмежиться лиш до духовних потреб народу, але також кладемо собі за важне завдання продовжати виховавчу працю молоді, яку вели наші старші Отці, котрих життя вже на склоні. Будемо виховувати нашу молодь у страсі Божім, щоб вона любила свій нарід, заховала свою мову, щоб пізнала нашу бувальщину, щоб була відповідна до великої творчої державницької праці, щоб тут між чужинцями працювала на користь української справи, а коли надійде ожиданий час зриву, щоб наші юнаки, з охочим серцем і веселим лицем в обороні Батьківщини, власними грудьми захороняли її від ворожих куль. В цій роботі ніхто з нас не буде осторонь. Всі підемо вперед за своїм народом, так як було дотепер.

Де виїхали Українці, за ними пішли Василіяни, щоб захоронити свій нарід від асиміляції, щоб держати в ньому любов до своєї Батьківщини, до українського Маєстату, що спочиває на роді Скоропадських як вказує й подає нам історія України її давніших і останніх змагань.

Сміло можемо сказати, що коли Українці будуть з Богом, Бог їм поможе. А це узасаднюю на словах самого Ясновельможного Пана Гетьмана Павла, які він висказав того пропамятного 6-го липня 1918 року: "З розвоєм віри й українського духовного життя буде розвиватися вільна Україна." Що Високодостойний Пан Гетьманич іде слідами свого великого й гідного батька, це подає нам преса, що Гетьманський Син, що неділі і свята в церкві молить Всевишнього за визволення свойого народу.

Їх Світлість Пен Гетьманич зачинають діло з Богом. Гетьманці Державники написали на свойому прапорі: "Для Бога й Вітчини".

І слушно. Чи не з Богом та під знаком Віри й Хреста творилося на Україні все те, що було творчим і позитивним? Чи не Христова віра створила сильну державу св. Володимира Великого? Чи не лицарі Христа були наші найбільші Гетьмани? Так. Віра йде впарі з державою.

Вельможний Пане Гетьманичу, просимо ласкаво прийняти від усіх Василіян Американсько-Канадійської Провінції, особливо від Василіян Мондерської Обителі, заяву співпраці в великім ділі будови нашої дорогої Бетьківщини. Рівно ж просимо ласкаво прийняти цей скромний концерт як вислів радости і щирий привіт, що складаємо у стіп Вельможного Пана Гетьманича.

Рясними оплесками переривали раз-у-раз слова молодого Богослова. По цім слідував ряд концертових пісень, як: "Боже Великий", "Лунає клич", "За Україну", "Пречиста Діво Мати" і деклямації, як "Мій Рідний Краю", "Поможи Боже, Пану Гетьману!"

Посередині концерту була:

БЕСІДА ВПР. О. М. РОМАНОВИЧА ЧСВВ.

Вельможний Пане Гетьманичу,

Високопреподобний Отче Протоігумене, Високодостойні Зібрані!

Що це? Чи це солодкий сон, чи чарівна мрія? Далеко від рідних степів, від дорогої землі скропленої потом і кровю дідів і прадідів, далеко від любої України, та близько живих українських сердець, серед численної монашої, василіянської братії, гостить достойний Син нашого Державного Маєстату Гетьмана Павла — Його Світлість Престолонаслідник Данило. В поклоні хиляться чола, а з уст пливуть сердечні слова пошани, любови й відданости.

Ні, це не сон, не мрія! Це дійсність, велика історична дійсність, коли то, разом з найкращою частиною українського народу в Америці й Канаді, Василіянський Чин може заманіфестувати свої переконання і почування, що їх все носив і носить у серці до роду Скоропадських, як правних переємників найвищого державного авторитету й влади наших князів і гетьманів.

Ваше Величество Пане Гетьманичу!

Позвольте, що без вишуканих слів, зовсім просто й щиро вискажу в цю урочисту хвилю те, що ми всі думаємо.

Ваш приїзд до Америки й Канади могучо сколихав настрої українських мас. І виявилась цікава річ. Все щиро-католицьке українське громадянство, епископи, священики вірні, всі без вагань, з великим ентузіязмом стали при Вас. Декому навіть це аж дивно стало. Та нема чому дивуватись. Наше велике привязання, наша щира прихильність є льоґічним висновком того, що ми католики й українці.

Між основними принципами католицької науки є засада пошани правного авторитету й влади. Цей принцип так сформував св. ап. Павло: — "Кожний хай кориться вищим властям, бо немає власти тільки від Бога, а ті що є, є установлені від Бога. Хто отже противиться власти, Божому велінню противиться. А ті, що противляться стягнуть на себе кару". (Рим. 13. 1-3).

Всяка отже власть і церковна і світська є від найвищого Володаря всесвіту, Бога. Він установив не лише гарний лад між зорями на небі, не лише дивний порядок у ростинному й звіринному світі, але хоче та кож, щоб був лад між розумними істотами, в людській суспільности. Той лад має вести правно установлена влада. Люди визначують особу, а Господь остаточно дає її потрібний авторітет і потрібну силу. Без правної власти суспільність — це корабель на розбурханому морі без керманича; отара без пастиря. Без правної власти в суспільности лиш хаос.

І тому правну власть треба шанувати, любити й слухати.

Це заедно незмінна наука католицької Церкви. І не може бути добрим католиком той, що не шанує своєї влади не тільки церковної, але й світської, коли вона діє в свойому крузі ділання і не противиться Богові.

Коли ж тепер цей принцип пристосуємо до своєрідних обставин, то побачимо, що наш великий нарід у днях свойого національного зриву створив свою державу і дня 29 квітня 1918 року проголосив своїм законним володарем Гетьмана Павла. Він отже є тим правним володарем нашої держави. І хоч свої та чужі вороги звалили новозбудований державний дім, хоч примусили його господаря йти поза кордони рідної землі, то через те не позбавили його того права, що йому дано згори, як законному володареві України. Так думає здороводумаючий католик і не дасться збити зі свойого становища демаґогічними вигуками, ані захитати в собі привязання до гетьманського Роду.

Ще одно.

Хоч католицька Церква відноситься прихильно до ріжного виду державного устрою, то однак найбільшу симпатію виявляє до монархістичної форми, бо й вона є зорганізована на принципі монархізму. "Ти єси Петро і на цій скалі збудую мою Церкву й ворота пекольні не переможуть її. І дам тобі ключі царства небесного, і що звяжеш на землі, буде звязане на небесах, а що розвяжеш на землі, буде розвязане на небесах" (Мат. 16. 18-20). "Паси вівці... паси ягнята мої". (Ів. 21. 15-17).

Так Божественний Основник Церкви, маючи до вибору ріжні форми орґанізації, вибрав саме монархістичну, бо вона найкраща й дає найліпшу запоруку ладу.

Тому що в Церкві не може бути родового монархізму, то мусить бути виборний. Однак ті спеціяльні рації, що вимагають виборного монархізму в Церкві не існують у державі і тому для неї найкращою формою влади є таки родовий монархізм.

І тому також і з цієї точки погляду кожний католик відноситься зо щирою прихильністю до гетьманського роду, бо він репрезентує здорову форму державного устрою, ду же згідно зі засадами католицької Церкви.

Розум те ж промовляє за монархістичним устроєм. Возьмім родину! Коли в родині є голова-батько, то він дає всьому провід і установляє лад. Коли не стане його настає безголовля і замішання.

Держава — це сполука родин, одна велика родина. Коли в ній є без вибору один господар, батько то його честь, амбіція, любов каже щиро старатись за свій нарід, його славу, його вдовілля і щастя, бо слава, могучість і щастя держави є рівночасно і його.

Де знову в державі правлять виборні президенти, там звичайно процвітає корупція, володарить хаос. Там є безнастанна боротьба партій за впливи, там вдираються до влади часто спритні й очайдушні елементи, яким ходить радше о особисту наживу, а не загальне добро.

І цей розумний аргумент каже думаючій голові станути на становищі родового монархізму, в наших обставинах при роді Гетьмана Скоропадського.

Історія є учителькою життя — каже мудра пословиця. Українська історія доказує, що коли в нашім народі була форма правління монархістична нарід стояв сильно і мав свою незалежність. Возьмім пр. княжі часи, коли на київськім престолі сидів князь Володимир Великий, Ярослав Мудрий... Возьмім гетьманську добу за Богдана Хмельницького... Возьмім недавні часи 1918 року — все той самий вислід. Не за Директорії, Центральної Ради, не за Петлюри, а за Ясновельможного Гетьмана Павла Скоропадського була Україна найкраще впорядкованою державою. І коли не стало Його мудрого проводу, не стало й української держави.

Хто спокійно й безпартійно передумає ці мотиви, а в серці його не загасла справжня любов до свойого народу, той мусить сказати, що родовий гетьман у Трудовій Монархії — це єдиний шлях Україні до її слави й добробуту.

І тому нам Василіянам наші релігійні переконання, наша щира любов до України каже нам стати в гетьманському русі та в його творчій роботі для воскресення України.

Доля і недоля нашого народу є тісно звязана з долею і недолею нашого Чина. Це відомий факт, що василіянський Чин своєю всесторонньою діяльністю на релігійному полі причинився до зросту національної свідомости й сили українського народу.

Цего були свідомі наші вороги. Коли Росія загарбала Україну, то не лише з релігійних мотивів, але також і з політичних завзято нищили Василіянський Чин. Не з інших мотивів не пускає нас на Волинь Польща.

Але наш Чин хоч має перед собою ріжні перешкоди, буде таки вперто працювати для свойого народу, щоб його поставити високо не лиш релігійно але також і політично.

Наш василіянський Чин у тій своїй праці, що з великою симпатією завсіди відносився до Ясновельможного Пана Гетьмана Павла в часі Його гетьманату на Україні, що в Галичині, Америці і Канаді активно підпомагав гетьманський рух, що має на меті збудувати гетьманську Україну, піде тим шляхом дальше.

Ми все були й будемо з родом Скоропадських. І це не з якогось там вираховання, але зо щирого пересвідчення, якраз тепер, коли Ясновельможному Гетьманові приходиться жити на еміграції, виявляємо нашу відданість.

Ми з Вами тепер, коли Україна поневолена, коли свої доморослі ворохобники опльовують гетьманський провід.

Ми з Вами тепер у боротьбі з хаосом за встановлення ладу.

Ми з Вами тепер, коли треба промощувати шлях до свободи.

Ми також будемо з Вами, коли прийдуть великі дні, що втікатимуть з України червоні кати, коли треба буде гоїти рани, коли треба буде все зачинати будувати від самих основ.

Ми з Вами є й будемо — цю нашу заяву передайте Вельмидостойний Пане Гетьманичу дорогому Батькові Павлові!

Ми віримо, що Господь гляне на велику руїну, що скоро скінчиться час досвіду, що встане воля, стане слава, що блисне в Києві гетьманська булава.

Ми віримо, що недалекий той час, коли щезнуть сльози, загомонить пісня, коли український хлібороб під охороною українського жовніра спокійно оратиме ниву й засівати її золотою пшеницею в Трудовій Монархії.

І ми з тугою вижидаємо тієї хвилі.

Та заки прийде той світлий час, ми сьогодні радіємо Вашою присутністю між нами, ми радо гостимо в себе того, що з волі старенького Гетьмана Павла має колись перейняти провід України.

І нічого так дуже не бажаємо, як того, щоб Господь кріпив сили Гетьмана й Гетьманича та дав дожити чим скорше того нового 29. квітня, коли залунає грімкий спів" Вже воскресла Україна..." коли її правний Господар Ясновельможний Гетьман Павло на білому коні блисне булавою в матері градов, на Софійському Майдані, коли ґураґанне: — Слава Гетьманові! Слава Гетьманичеві! Слава Україні! — понесеться світами.

Дай Боже, по днях крівавої Пятниці страдництва українського народу дожити того світлого великодня Воскресення України."

(Кінець буде).

Northern Electric RADIO

Ціни Радія Northern Electric є приступні для кожного костумера. Перевідайтеся про моделі А.С., котрі відзначаються своїм "Миррофоник Товн Чеймбер" і котрі оперують батеріями зуживаючи дуже мало електрики.
17 моделів, по ціні від $19.95 до $237.50.

SYDNEY — $107.50
Модель 623.

Шість тюбів, короткі і довгі хвилі. Маґна Дейл для лекшого коротко - хвилевого засягу. Висока добірність і поліпшення в зменшенню галасливости.

For further particulars, literature, the name of your nearest dealer, write

NORTHERN ELECTRIC COMPANY LIMITED
Calgary Edmonton

МИ ПРОДАЄМО ПОВИЩІ РАДІЯ (НОРТЕРН ІЛЕКТРИК)
THE T. EATON C° WESTERN LIMITED

ЗАГАЛЬНЕ ГОЛОСУВАННЯ ВИРІШИТЬ ВІЙНУ АМЕРИКИ

Далекосхідня війна викликала у Злучених Державах рух, який домагається, щоб загальне голосування вирішувало участь держави в будучій війні. За резолюцією заявилося 200 членів конґресу. В резолюції сказано, що держава не потребувала б відкликуватись до населення тільки тоді, коли б на Злучені Держави або їх кольонії напав ворог або заатакував осілих там американських горожан.

Проти такого референдума виступив американський уряд, який не хоче звязувати собі рук у загранічній політиці плебісцитом.

Приготовання Доброї Кави

Щоб скріпити природні прикмети кави, видобути з неї весь смак і арому, належить додати до кавника або "перколятора"

ЦИКОРІЇ ФРАНКА

Здорову ту приправу можна дістати в ліпших ґросериях.

HEINR. FRANCK SONS Inc.
FLUSHING, N.Y.

ВІДГОМІН УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКОЇ ВІЙНИ

Станиславівська прокураторія веде слідство проти Василя Вівчаря, Дмитра Купляка, Михайла Мацькова й Федя Запухляка під закидом, що тому 19 літ, в часі польсько-української війни, вони "вимордували" в околицях Єзуполя польську стежу, зложену з 5 Поляків і 2 Жидів.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Церковний Календар

ГРУДЕНЬ

26	Н	**Праотців.** † Евстратія
27	П	Тирса і Левкія мч.
28	В	Елевтерія свщмч.
29	С	Аггея пр.
30	Ч	Даниїла пр.
31	П	Севастіяна і ін. мч.

НЕДІЛЯ ПЕРЕД РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ

Книга роду Ісуса Христа, сина Давидового, сина Авраамового: Авраам родив Ісаака, а Ісаак родив Якова, а Яків родив Юду та його братів; а Юда родив Фареса і Зару від Тамари; а Фарес родив Есрома, а Есром родив Арама; а Арам родив Амінадава, а Амінадав родив Наасона, а Наасан родив Салмона; а Салмон родив Вооза від Рахави, а Вооз родив Овида від Рути, а Овид родив Єсея; а Єсей родив царя Давида, а цар Давид родив Соломона від Уріевої. А Соломон родив Ровоама, а Ровоам родив Авію, а Авія родив Йосафата, а Йосафат родив Йорама, а Йорам родив Озію; а Озій родив Йоатама, а Йоатам родив Ахаза, а Ахаз родив Єзекія; а Єзекій родив Манасія, а Манасій родив Амоса, а Амос родив Йосія; а Йосій родив Єхонія та його братів, за переселення Вавилонського. А після переселення Вавилонського Єхоній родив Салатіїла, а Салатіїл родив Зоровавеля; а Зоровавель родив Авіюда, а Авіюд родив Еліякима, а Еліяким родив Азора; а Азор родив Садока, а Садок родив Ахима, а Ахим родив Єліюда; а Еліюд родив Єлеазара, а Єлеазар родив Якова; а Яків родив Йосифа мужа Марії, з котрої народився Ісус, називаний Христос. І так усіх родів від Авраама до Давида родів чотирнацять; і від Давида до переселення Вавилонського родів чотирнацять; і від Давида до переселення Вавилонського родів чотирнацять; і від переселення Вавилонського до Христа родів чотирнацять. А різдво Христа була так: Коли мати його Марія була заручена з Йосифом, заки ще зійшлися, показалося, що має в утробі від Духа святого. А Йосиф, її муж, тому, що був праведний і не хотів її ославити, рішився потайки її опустити. І коли він це задумав, то ангел Господній явився йому всні, кажучи: Йосифе, сину Давидів, не бійся пряйняти Марію, свою, бо що в ній зародилося, є від Духа святого. І породить сина й назвеш його на імя Ісус, бо він спасе свій нарід від гріхів його. Це ж усе сталося, щоб сповнилося сказане Господом через пророка, котрий говорить: Це Діва матиме в утробі й породить сина і назвуть його на імя Аманyїл, що значить: З нами Бог. А Йосиф пробудившися, вчинив, як повелів йому ангел Господній і прийняв свою жену. І не знав її, аж породила свого сина первородного і назвав його на імя Ісус.

А. Лотоцький.

Св. Павло, Апостол Народів

Гонитель Христіян.

Гордий та пишний приступив до єрусалимського архиєрея вчений Тарзянин Савло, поклонився йому тай каже:

— Архиєрею! Дуже вже множаться оці поклонники Христа. Треба рішучо до них забратися, кінець їм зробити! Чув я, що багато їх є в Дамаску і явно виступають. Дай мені листи в Дамаск до шкіл, щоб, коли я кого там найду, що будуть Христові поклонники, чоловіків і жінок, міг їх привести тут у Єрусалим.

Похвалив його архиєрей за ревність та велів виготовити йому листи.

І виїхав з численною дружиною лютий Савло в Дамаск та по дорозі розмову веде з одним із дружини.

— Дуже вже ненавиджу я отих християн. Чи бачив хто таке, прості рибалки, люди невчені, взялися якусь нову віру ширити...

— А все ж дивно воно, що вони, ці, як кажеш, прості рибалки такий вплив мають, що ловлять душі людські мов риби в сіти й то не тільки простих, рівних собі людей, але й високих становищами й родом та височвчених...

— Ти з таким захватом і запалом говориш про них, друже — засміявся Савло, — мов сам уже став їх приклонником.

— Не став я їх приклонником, бо не знаю гаразд їх науки, — відповів Савлів товариш, — але чудує мене їх величезний вплив...

— Тебе чудує, а мене лютить, — сказав Савло. — Я усіх їх, коли б змога, до ноги вигубив би.

На це товариш його, щоб покінчити мову, вказав удалі на горді мури города:

— Ось Дамаск перед нами. Відділ наближається вже до Дамаску...

"Савле, Савле, чого гониш мене?"

Вже були перед воротами міста.

Аж нараз Савло крикнув: "Ах!" і заслонив очі долонею.

Із неба впала на нього ясність, що аж осліпила. Кінь Савла скочив убік і Савла на землю й чує могутній та заразом такий милий голос:

"Савле, Савле, чого гониш мене?"

Савло не віднимаючи руки від очей, спитав дріжучи:

— "Хто ти, Господи?"

А голос йому в відповідь:

— Я Ісус, що мене ти гониш! Трудно тобі проти рожна перти.

Савло трясся ввесь мов у лихорадці тай увесь не свій був і спитав трівожним голосом:

— Господи, що хочеш, щоб зробив я?

А Господь йому:

— Встань і йди в город і скажеться там тобі, що тобі робити.

Люди, що їхали з ним, стояли зчудовані, бо чули голос, а не бачили нікого.

І підвівся Савло, отворив очі тай сказав із жахом:

— Я не бачу вас, не бачу нічого, я сліпий!

І взяли його за руку, посадили на коня й так повели в Дамаск...

Повезли його в дім його знайомого Юди.

В Дамаску.

Сидить Савло сліпий у домі Юди. Просять його їсти, просять пити — не хоче. Цілісінькими годинами лежить і молиться, тулить розпалене лице до холодних плит камяних. Палить його гарячка, та не тіло палить, а душу. Вона, душа його, ця горда, непоборна здавалося б душа, хвилюється, буриться аж до найглибших глибин, мов розгукане море. Так, ця душа, це море, це безкрайй океан, що спокою бажає. Бо страшне було це, що склалося вчора перед ворітьми Дамаску. Була це нагальна лискавка, що звалила його високі будівлі, його горді наміри й задуми, знищила вмить, мов дитячу будову з піску. Світло, що осяло його там перед ворітьми, було мов це світло в перший день сотворення світа, а слово, що він почув його, було мов творче слово Бога в цей день.

Равві Никодим говорив, правда, колись таємничо про відродження, що про нього навчає вчитель із Назарета. Може це саме відродження? Та це все було таке незвичайне, таке нагле й нове, що сліпець на хвилину хапається за голову й питає себе:

— Чи це була дійсність, чи нечайна злуда?

Ні, не можна сумніватися! Очі його осліпли, мов звязаний лежав він на землі в хвилині появи перед Дамаском. Однак він остав такий, як був: муж із ясним і сміливим думанням, з певною й рішучою волею, що не мішав слів із подіями, гарячкових маячінь із найчистішим пізнанням хоробливих примар із Божим навіщенням — він знає в що він вірив.

І його товаришів кинула сила світла до землі й вони чули цей голос. Та тільки в ньому зайнялася лискавка, тільки він зрозумів глибінь і силу слів.

Не сила наша ввійти в велику тайну цього сліпого, в усі його думки й почування, що їх визвало благодатнє навіщення Христа в його просторій і глибокій душі.

Сидить він і думає, аж тут відчиняються двері.

— Чи тутки сидить Тарсянин Савло?

— Так — відповідають йому. — Чого тобі треба в нього тай хто ти?

А прохожий каже:

— Я ученик Христа, Ананія. Мій Господь присилає мене до Савла.

Повели його в кімнату, де молився Савло.

Ананія ввійшовши у кімнату, поклав руки на нього тай каже:

— Савле, брате! Господь Ісус, що явився тобі в дорозі, що нею йшов ти, післав мене, щоб ти прозрів і сповнився Духом святим.

І зараз із Савлових очей спала немов луска й у цій хвилині прозрів він і каже Ананії:

— Я бачив тебе в видінні, що ніби ти ввійшов і поклав руку на мене, щоб я прозрів. Та оповіж мені, як тебе післав Господь до мене.

І Ананія оповідав:

— Явився мені Господь і закликав до мене в видінні: — "Ананіє!" Я впав навколішки й кажу: "Ось я, Господи!" А Господь мені: "Встань і йди на вулицю, що звется Проста й пошукай у Юдиній домівці Тарзянина, що йому на ймення Савло. Він там молиться: А я на це: "Господи, я чув від багатьох про цього мужа, кілько він лиха заподіяв твоїм святим у Єрусалимі. І тут він має власть від архиєрея вязати всіх, хто твоє ймення призиває". А Господь мені на це: "Іди, бо він у мене посудина вибрана, щоб імення моє нести перед поган і царі і синів Ізраїлевих: я бо покажу йому, кілько мусить перетерпіти за ймення має."

— Я готов терпіти за Христа й найтяжчі муки, бо це за правду святу.

— Віруєш сильно в Христа? — спитав Ананія.

— Так! Кріпка віра моя.

— Чи хочеш охреститися?

— Так — відповів Савло.

І охрестив його Ананія.

Щойно тепер уперше прийняв їду й покріпився.

І повів його Ананія між учеників Христових. І був він між ними, мов новонароджений. В душі в нього було так легко, так ясно. Він чув, що звільнився від довгого блуду й болючого гнету. Безкрає щастя обняло його душу! Глибока покора проймала його, що його, гонителя Христових вірних, стрінула така велика ласка. І надія збудилася в ньому на неземське щастя й на небо й непоборна туга відплатити Богові за ласку невпинним трудом у городі Божому.

І пішов він по кількох днях уже проповідувати по школах у Дамаску Христа, що це Син Божий.

І чудувалися всі, що чув це, тай казали:

— Чи не той це, що погубляв у Єрусалимі всіх, хто прозивав це ймення, тай сюди прийшов, щоб вязати християн і вести до архиєреїв...

Та так переконуюче говорив недавній ще гонитель християн, Савло — Павло, й так палко, що всі з запертим віддихом слухали його.

— Слухаєш його й не наслухаєшся — говорили.

І багато, багато наверталося до Христа.

І лютували Жиди на нього та змовлялися:

— Вбиймо його!

Та довідалися про змову християни й донесли Савлові:

— Убити хочуть тебе Жиди, змовилися.

— Хай убють, це ж буде за Христа!

— Ні, — кажуть йому — Христос вибрав тебе, голосити й ширити його науку, треба тобі рятуватись для Церкви. Мусиш кинути Дамаск і вертати в Єрусалим.

— Добре, послухаюся вас — сказав на це Павло.

І забрався в дорогу.

СІЧЕНЬ

2. Неділя — Коло Підскального .
7. Різдво — Церква Спаса, 4 година рано.
Кадворт, 9.30 год. рано.
8. Собор — Пітерсон
9. Неділя — Дана.
14. Обрізання Господне — Мічем
16. Неділя — Коло Гаврилюка
19. Йордан — Твей
23. Неділя — Кадворт
31. Неділя — Єллов Крік

о. В. Гуменюк,
Кадворт, Саск.

Січень.

2. Неділя — Бруклендс і Форт Рудж.
7. Різдво — Форт Рудж і Бруклендс
8. і 9. — Різдвяні Свята — Елма.
16. Неділя — Бруклендс і Форт Рудж
19. Богоявлення — Сарто.

о. Михайло М. Сирник,
235 Scotia St. Winnipeg, Man.

СІЧЕНЬ

2. Неділя — Ріджайна
7. Різдво Христове — Ріджайна

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

ПОДРІБНИЙ ВИСЛІД ЗБІРОК

На Катедратик:

В Роза, Ман.:

По $1.00: пп. П. Королюк, Семен, Палій, П. Скринський, М. Миловський, І. Пупеза.

По 50с.: пп. І. Іванчик, В. Погрібний, І. Саламандик, О. Королюк, А. Касіян, І. Погорецький, М. Миловська, М. Балан, М. Романюк, І. С. Пагін, С. Іванчик.

П. С. Палій 45 с.

С. Тофан 35с.

По 25с.: пп. П. Грабовецький, В. Ясінський, Н. Палій, А. Калакайло, Г. Антонюк, М. Смук, О. Сиркізюк, С. Іванчик, А. Оленяк, В. Іванчик, В. Мандзюк, С. Калакайло, В. Запорожан, С. Максимчук, І. Скринський, Г. Андрушко, М. Іванчик, О. Короташ, І. Будій, А. Олиняк, А. Максимчук, М. Палій, М. Романюк, А. Смит.

Дрібні жертви $1.05.

Разом $18.65

В Толстой, Ман.

По $1.00: пп. Д. Козак, Г. Федорчук, О. Мандзій, В. Богач, Д. Юшинська, Й. Мандзій, В. М. Колозінський, П. Мандзій, М. Грабчак, М. Красій, А. Головайчук.

По 75 цт.: пп. М. Пацьорко, А. Орищак.

По 50с.: пп. П. Ганіщук, Й. Деркач, П. Тимчук, А. Чубей, П. Гура, І. Палщук.

По 25с.: пп. М. Панісяк, В. Древняк, Н. Кузик, Й. Орищак, С. Гопалюк, М. Древняк, Д. Леник, І. Ґерман, В. Колозінський, П. Бзовий, П. Козак, А. Федорчук 30с.

На Семинар:

Ст. Ендрюс, Ман.

По $1.00: пп. Катерина Єлиняк, О. Білань, П. Проник, З. Борщ, Ф. Шевчук, Вас. Душка, Мих. Пожернік.

По 50с.: пп. М. Андріїв, Анд. Лисак, Карпишин, Я. Кізлик, Іл. Кучинський.

Ґонор, Ман.

По $1.00: пп. Йосафат Романів, П. Семпович, Софрон Ревуцький.

По 50с.: пп. М. Ґереґа., Іван Миколаїшин, Шайовський, Н. Поврозник, М. Гуменюк, Гр. Поврознік, В. Романів, М. Михалишин, Опишко, Жабінська, Гриза, Зьолковська, М. Мартинюк.

8. Собор Богор. — Кендіяк
9. Стефана первом. — Ґренфел
14. Новий Рік — Ріджайна
16. Неділя — Ріджайна
19. Богоявлення — Дайсарт
23. Неділя — Кендіяк
30. Неділя — Бінфейт.

о. А. В. Фик,
1644 Ottawa St. Regina, Sask.
Телефон 22053.

СІЧЕНЬ

2. Неділя перед Різдвом — Алвена
7. Різдво Г.Н.І.Х. — Алвена
8. Соб. Пр. Богор. — Ланівці
9. св. Стефана — Приймове
14. св. Василія, Новий Рік — Ст. Джуліен
16. Неділя перед Просв. — Боднарі
18. Навечеря св. Богоявл. — Алвена
19. Богоявлення Г.Н.І.Х. — Ланівці
23. Неділя по Просв. — Сокаль
30. Неділя 31 по С.С.Д. — Приймове.

Українська Греко-Католицька
Місія, Алвена, Саск.

Порядки Богослужень

СІЧЕНЬ

2. **Неділя Отців —**
Колінтон
Лейзленд
7. **Різдво Христове —**
Копернік, год. 8
Ледук, год. 8.
8. **Собор Пресвятої Богородиці —**
Голден
Калмар
Гей Лейк
9. **Неділя по Різдві, св. Стефана —**
Равндгилл
Торсбі
14. **Обрізання Господне —**
Просперіті
Вох
16. **Неділя перед Просвіщенням —**
Бойл
Егрімонт
19. **Богоявлення Господне —**
Равндгилл
Калмар
23. **Неділя по Просвіщенню —**
Копернік
Ледук

BASILIAN FATHERS
9648 - 108 Ave., Edmonton, Alta.

СІЧЕНЬ

2. **Неділя перед Різдвом —**
Гелешвил
6. **Навечеря Різдва —**
Босежюр — в 10 год. вечером Всеночне, в 12 г. вночі Співана Служба Божа.
7. **Різдво Христове —** .
Лейдівуд.
8. **Собор Пресв. Богородиці —**
Брокенгед
Кенора — в 10 год. вечером Всеночне, в 12 год. Співана Служба Божа.
9. **Св. Стефана —**
Талберг
Транскона
14. **Новий Рік —**
Гедешвил
16. **Неділя пер. Просвіщенням —**
Садлов — водосвяття
Кенора — водосвяття
18. **Навечеря Богоявлення —**
10 година рано — Водосвяття в Босежюр.
2 год. попол.: водосвяття в Лейдібуд.
5 год. вечером: водосвяття в Брокенгед.
19. **Йордан —**
Талберг.
23. **Неділя по Богоявленні —**
Лейдівуд
Транскона.
30. **Неділя —**
Брокенгед
Кенора.

BASILIAN FATHERS
612 Flora Ave. Winnipeg, Man.
Телефон [illegible]

СІЧЕНЬ

2. Неділя — Арран (на півночі), Прісвіл.
7. Різдво Г.Н.І.Х. — Арран В. 12 вночі; Арран; Пелей — Вечірня; Бучач — 12 вночі; Григорів.
8. Собор Пресв. Діви Марії — Сван Плейн; Чехів.
9. Неділя, св. Стефана — Норквей; Годсон Бей Джонкшен.
10. — Ервуд.
14. Новий Рік — Пелей, Прері Ривер.
16. Неділя — Стінпен, Донкрест.
18. Навечеря Йордану — Челан.
19. Богоявлення — Ст. Филипс; Поркюпайн Плейнс.
23. Неділя — Де Пас; Ґлен Елдер.
30. Неділя — Флин Флон, Сопов.

о. Петро Криворучка,
Арран, Саск.

СІЧЕНЬ

2. Неділя пер. Різдвом — Мінк Ривер
7. Різдво Христове —
4 год. рано — Сифтон
4 год. рано — Фишинг Ривер.
8. Собор Пр. Богородиці — Тутзейд
9. Неділя і св. Стефана — Відень
14. Новий Рік — Вейлан
16. Нед. пер. Богоявл. — Дрифтінг Ривер, водосвяття.
18. Навечеря Богоявл. — Сифтон Служба Божа і водосвяття о годині 10-ій.
19. Богоявлення Госп. — Зоря, водосвяття.
23. Неділя по Богоявл. — Ґрендвю місто, водосвяття.
30. Неділя — Медовленд, водосвяття.

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

СІЧЕНЬ

7. **Різдво Г.Н.І.Х. —**
12 год. вночі — Келд
8 год. рано — Давфин
8. Собор св. Йосифа і Пр. Д. М. — Гленелла
9. св. Стефана — Алонза
14. Новий Рік — Келд
Ґрендвю (полудне) о. Калуський
16. Неділя — Шортдейл
16. Неділя — Гилберт Плейнс
19. Богоявлення — Роблин
23. Неділя — Ешвил
30. Неділя — Валлей Ривер (місто)

о. А. Роборецький
Бокс 64. Давфин, Ман. Тел. 349.

СІЧЕНЬ

2. **Неділя перед Різдвом Христовим—**
Стрімстави.
7. **Христове Різдво —**
Чипмен (10 год.)
Мирнам (10 год.)
Вегревил (10 год.)
Кийв (8 год.)
Ліпор (6 год.)
Борщів (7 год.)
Москалики (8 год.)
Дервент—Вознесення (8 год.)
Плейн Лейк (6 год.)
Восток св. Николая (8 год.)
8. **Собор Пр. Б. і св. Йосифа —**
Краків
Скаро
Гіліярд
Дервент св. Юрія
Восток — Івасюки
Іннісфрі Р.М.Б.
9. **Неділя по Р. і св. Стефана —**
Пено
Лейк Еліза (у п. Т. Палія)

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

СІЧЕНЬ

РІЗДВЯНІ ВІДПРАВИ

Різдво: 12 година вночі —
Беліс, Редвотер
6 година рано —
Давінг, Куквил
Собор св. Йосифа і Пр. Діви — Другий день —
Стрий, Елдорена
Св. Стефана — Третій день —
Спеддеп, Редвей.

BASILIAN FATHERS
Box 30. Radway, Alta.

СІЧЕНЬ

2. Неділя — коло Величка
7. Різдво Г.Н.І.Х. — Геффорд і Самбург
8. Собор Пр. Богор. — Кридор і Мітпарк
9. Неділя — Пархома і Принс Алберт
14. Новий Рік, св. Василія — Витків і Мунгилл
16. Неділя — Норт Беттлфорд і Теслюки
18. Навеч. Богоявл. — Брукебі і Кридор
19. Богоявлення — Брукебі і Геффорд
20. св. Івана Хрестителя — Алтікейн

Українська Греко-Катол. Місія,
Геффорд, Саск. Box 26.

СІЧЕНЬ

2. Неділя — Скайлейк
7. Різдво Христове —
12 год. вночі — Інвуд
8 год. рано — Комарно
8. Собор Пр. Богор. і св. Йосифа — Мелеб.
9. Неділя по Різдві — Арнес
14. Новий Рік — Силвер
16. Неділя — Тюлон
18. Навечеря Богоявлення — Комарно
19. Богоявлення — Фрейзервуд
23. Неділя — Фолей, Оліярник.
30. Неділя — Ярослав.

о. Николай Сірий,
Комарно, Ман.

СІЧЕНЬ

2. Неділя — Саскатун
7. Різдво — Саскатун
11 год. Всеночне, 12 північь Служба Божа.
7. Різдво — Ростерн (Сош. св. Духа)
8. Собор Пр. Богор. і св. Йосифа — Гернсей
9. Неділя — Волверин
14. Новий Рік — Бруно
16. Неділя — Саскатун
19. Йордан — Ростерн (Р. Пр. Бог).

Rev. M. T. Pelech
214 Ave. M. South, Saskatoon.

ЧИ ДОХОДИТЬ ДО ВАС —

"Голос Спасителя"

Виходить книжочками кожного місяця. Містить дуже займаючі й повчаючі статті, оповідання, новини з церкви і світа з особливщим узглядненням вісток з українських земель. Це одинокий місячник того роду в Канаді.

Число за Січень появиться у збільшенім обемі. Між іншим знайдете в ньому: **Йосиф, малий сирота,** дуже гарне Різдвяне оповідання з Карпатських гір; **Іншим шляхом,** Різдвяне оповідання з сучасного життя наших братів у Києві. Починається друкувати зворушлива драма з часів Христа: **"Міріям з Магдалі"**, де виступають як діеві особи: Марія Магдалина, Юда, Іродіяда, Сальоме і др.

Переплата всього один доляр на рік.

Коли бажаєте мати гарне читання, пришліть один доляр на адресу:

The Redeemer's Voice, Catherine St., Yorkton, Sask.

СВІЧКИ ЦЕРКОВНІ

НАЙЛІПШОІ ЯКОСТИ! ЗНИЖЕНА ЦІНА!

Ручні свічки з гарантованими й уліпшеними спрінгами. Помальовані як правдивий віск.

Декоровані свічки на престіл, ампулки, гасильники, ладан, вугля, павуки, ліхтарі, і всі потрібні річи для наших церков.

Наша фірма, це українська католицька і найстарша в Канаді.

Пишіть до нас за цінниками.

PROVIDENCE CHURCH GOODS COMPANY
710 Main St., Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
єдиноскиЙ український католицький тижневик у Канаді.
Видає кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10012-109 Стріт Едмонтон, Алберта.
Річна передплата $2.00
До Злучених Держав 2.50
За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
Ukrainian News Publishers, Limited
at 10012 - 109 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States, per year ... 2.50

Вівторок, 28. грудня, 1937.

Озброєння Британії

Після дипльоматичної поразки, яку потерпіла Англія в італійсько-етіопській війні, почався період великанського англійського озброєння. Підтриманий парляментом та загальною імперською опінією, англійський уряд зараз приступив до збільшення військової могутности у всіх родах зброї. Це рішення в самій Англії перейшло в діловий спосіб, тихо, спокійно, без жадного галасу, — навіть збоку соціялістичної опозиції, але зате в світових політичних колах воно викликало велике зворушення й дало привід до ріжних здогадів про сучасну й майбутню британську політику та про її зміну.

Причини до такого зворушення є. Поперше, це величина грошевих сум, що їх Англійці мають на протязі пяти літ видати на своє озброєння. Суми ті майже астрономічні, бо обчислені на $7,500,000,000.

Такими сумами за часів мира ні одна держава в світі, за винятком хіба лиш Злучених Держав, — не може тепер кидати на справу зброєння. Не робила цього досі й Англія. Цілком тому зрозуміло, що цей факт причинився до занепокоєних запитів у чужих державах: для якої мети та проти кого Англія, якій ніби то ніхто й ніщо ніде не загрожує, стала в такий великанський спосіб озброюватися.

Відповідь на це дає преса всіх заінтересованих і незаінтересованих держав.

Одні з перших відізвалися Злучені Держави. Тому, що вони певні того, що між Америкою та Англією збройного конфлікту не буде, американська реакція має риси більш престіжного характеру. Американці є тої думки, що Злучені Держави мають право мати рівну з Англією фльоту. Як здається, Американці покищо своєї фльоти збільшувати не будуть, бо мають її подостатком.

Здержливо реагували на англійську подію і в Японії. Японія має незаховану волю силою фльоти своєї вирівнятися і Англії і Злученим Державам. І коли б Америка збільшила свою силу, збільшили б напевно й вони. Але до Англії в Японців інше ставлення. Їм, сучасним гегемонам на Далекому Сході Азії, явна річ, збільшення англійської фльоти не буде то до серця. Але здоганяти Англію вони, мабуть таки не будуть, бо поперше звикли до того, що Англія сильніша за них, а подруге волять з нею приятелювати ніж сперечатися.

Інший трохи характер має европейська реакція на англійський жест. Опінія близької Англії сусідки й політичної приятельки — Франції — радісно витає британське озброєння. Але до тої радости закрадається якийсь непомітний холодок, якийсь неспокій. Бо з одного боку, Англія друг і союзник, який нещодавно зробив офіційну й урочисту заяву про те, що буде боронити границі Франції від кожного неспровокованого нападу. Збільшені англійська фльота й авіяція при авіяції французькій та при її сухопутній армії — це майже абсолютна певність французької безпечности. Але, крім границь, Франція в Европі має ще й свою політику, а Англія свого часу була сказала, що вона боронитиме французькі кордони, та не боронитиме її політику.

Холод і обурення викликало англійське озброєння в Італії. Італія може собі тихо й любо ставити могутні заклади майбутньої кольоніяльної імперії своєї в східній Африці обіч Єгипту й Судану та на Червоному Морі взагалі. Може гадати ще, що Англія програла етіопську справу тому, бо застаріла, бо стала боятися мірятись силами з молодою, динамічною Італією. А вийшло так, що Англія одним рухом, так сказати, омолодилася і стала такою сильною, що Італії годі й думати колинебудь здігнати її. Розчарування гірке, і Італійцям є над чим роздумуватися.

Зовсім по своєму зустрінута ця подія в Німеччині. Там витають англійське озброєння в такий спосіб, наче б то воно зовсім не було для Німців якоюсь несподіванкою. Витають, бо поперше воно вказує на те, що Англія зневірилася в методах збірної безпечности та в якій будь можливости для Ліґи Націй боронити себе і своїх членів. Подруге, англійські зброєння ставлять хрест на всіх спробах воскресити завмерлу конференцію по справам озброєння і тим самим ніщо не стане в дорозі зброєнням Німеччини. А потретє, англійська подія вигідна Німцям тому, що збільшена англійська фльота дає їм леґальне право збільшити і свою на основі договору про 35-відсоткове відношення обох фльот. Які інші висновки зроблять Німці з англійського озброєння, ще не видно.

Обізвався на англійське озброєння й СССР, тоб-то його преса. Ця преса за останні часи взагалі Англією не задоволена, бо їй здається, що британська дипльоматія, де може, потайки й за кулісами, працює над тим, аби в той чи інший спосіб усувати европейські впливи Совєтів. Большевики незадоволені, що Англія дає Німцям право збільшити й свою фльоту на Балтійському Морі.

Майже всі вказані й невказані реаґування на англійське зброєння мають той неправильний підхід, що чужі держави мають на оці тільки свої інтереси, а забувають про англійські. Англія узброюється тому, що цього вимагають її державні інтереси, які вона може захистити так, як то вона завжди робила в історії, тоб-то своєю власною силою. А тому, що англійські інтереси широкі, як світ, то вони всім невигідні, невигідна їм отже і збільшена сила британської імперії.

(Перерібка статті в "Коррент Гисторі").

ПЕРШИЙ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКИЙ ПАРОХ У ФРАНЦІЇ

З Парижу повідомляють, що о. Перрдона, колишнього ректора Малої Семинарії у Львові, іменували греко-католицьким парохом у Франції, з осідком парохії в Парижі. Українці еміґранти врешті мають свого пароха у Франції.

Дитина і Різдвяні Свята

(Декілька передсвяточних уваг).

Зближаються Різдвяні Свята і з цього приводу хочемо звернути батькам увагу — цим разом на вщіплювання дітям наших українських традицій. З ріжних причин плекання наших звичаїв уважаємо конечним і можливим навіть у Канаді, а вже головно на фармах.

Дитина, її душа хоче казки. Цю казку з дитинячих літ повинна забрати з собою дитина від нас у мандрівку життя. Наше Різдво, наші різдвяні звичаї — хіба ж це не одна чарівна казка?

В місті ялинка, на фармах вертеп, "звізда", на столі яблука, горіхи, колядники, все це чарівною райдугою обгортає наше найкраще в році свято — Рождество Ісуса.

Та — дитина повинна повним серцем сприйняти Ісуса. Тому з нею треба поговорити про ту велику подію, якої память дає їй стільки радости. Дитина не повинна співати з нами колядок не розуміючи їх. Не повинна дивитися на всі ті події, що в цім святім дні виростають до великих розмірів, не розуміючи їх. Тому, мамо, коли по передсвяточних трудах засядеш спокійно в родинному кружку, а прекрасна коляда залунає по хаті, пригорни свої діточки й скажи їм, як то Спаситель світу народився в великім убожестві, в бідній стаєнці, як то Він замість колисочки мав яселка, як пізніше той Король над королями ґулив коло себе всіх бідних і нещасних, як життя своє для добра всіх — всіх людей не пожалів віддати; як ми повинні йти за прикладом Христа й також мати співчуття для недолі бідних ближніх та повинні бути готові й потерпіти за правду.

А щоб твої слова не були пусті, поможи бідним сусідським дітям різдвяним дарунком, бо кругом повно вбогих дітей, котрих батьки роками не мають праці й живуть тільки зі скромної й недостаточної публичної допомоги.

Як же легко такими прикладами з життя Ісуса Христа і християнською милостинею нахилити серденько дитини для співчуття, викликати в ньому любов до його меншого, біднішого брата, а навіть до рідної інституції, яка піддержує народне життя.

І ще одне.. Дитина наша мусить довше згадувати Різдвяні свята. У цей день повинні батьки започаткувати українську дитячу бібліотечку, даруючи дитині якусь гарну, добру вартісну книжечку. Думаємо, що не треба й пригадувати, що це мусить бути рідна книжка, в рідній мові і з гарним змістом.

Та — на самому дарункові не кінець. Хоч би дитина вміла сама читати, скористає вона куди більше, як книжечку прочитаємо ми, старші, разом з нею. Через спільне, голосне читання, через спільні уваги, спостереження підкреслюємо в книжечці все, що найкраще, й робимо ту книжечку духовою власністю дитини.

Все те злучить нас тривкіше, тісніше з нашою дитиною. Це буде одна з тих золотих ниточок, що лучить на ціле життя матернє серце з дитячим. Це лучить дитину також з нашим рідним.

ПРОМОВА В. П. ГЕТЬМАНИЧА ДАНИЛА

ВИГОЛОШЕНА НА КОНЦЕРТІ В ТОРОНТІ, 13 ЛИСТОПАДА

Високопреподобні і Всечесні Отці!
Високоповажаний Пане Головний Обозний!
Дорогі Гетьманці і Гетьманки!
Шановна Українська Громадо!

Продовжуючи обїзд наших національних осередків за Океаном довелося мені відвідати й Ваше Торонто, поважний центр української еміґрації в Канаді, як рівно ж осідок пана Головного Обозного Союза Гетьманців Державників і "Українського Робітника".

Сердечно вітаю всіх Вас — незалежно від Вашої релігійної чи політичної приналежности — вітаю як молодий Українець, якого таксамо як і Вас болить доля нашої України.

Переказую Вам рівночасно привіт від Батька мого, від усіх наших активних співробітників-гетьманців, від наших однодумців і прихильників, нарешті від моїх особистих приятелів - патріотів українських, що з усіма нами стараються по мірі сил своїх високо тримати прапор української Державної Ідеї.

Я знаю, що в салі цій зібралися не тільки гетьманці й прихильники Гетьманського Руху, але також і представники інших політичних напрямків; не тільки греко-католики й римо-католики, але також і православні, а може українські представники ще й інших християнських віросповідань.

Ця ріжноманітність не відштовхує мене й не лякає, навпаки: вона вабить мене до себе. Бо серед цієї маси різних облич українських бачу я **щось**, що **всіх** нас обєднує й створює з нас одну спільноту. Це **щось**, це спільна база, на якій всі ми можемо сходитися й спокійно говорити; це гаряче бажання України, України вільної й незалежної, України Державної! (гучні оплески). І думаю, що нема сьогодні людини, що називала б себе Українцем і **такої** України не хотіла б! (оплески).

Вже 20 літ минає після того, як Україна прокинулася до нового державного життя. Прокинулася з тим, щоб у скорім часі в муках занепасти.

Великою траґедією всіх нас, свідків тогочасного нашого національного підйому й занепаду було, що національний зрив наш відбувався не виключно під гаслами національними українськими, але йшов у фарватері революції всеросійської, яка мала інтернаціональне наставлення.

Багато з тих, що в той час брались кувати долю України, у великій своїй більшости політичні романтики, не могли, бо не вміли налагодити державну роботу. Внаслідок цієї першої нашої невдалої спроби була наша Батьківщина розшарпана на чотири частини, а на найбільшій з них запанував і досі панує дикий московський большевизм.

Не хочу тут кидати каміння в тих, що спричинилися до цієї нашої поразки. Можливо, що аналізуючи недавнє минуле в історичній перспективі, можна — приймаючи на увагу всі тогочасні обставини — знайти для неї пояснення. Але сьогодні мусимо думати не заднім числом, а вдумчиво й спокійно дивитись вперед, старанно старались оминати старі помилки. Стосується це в першу чергу до нашого середнього й молодого покоління, до тих, у руки яких Провидіння, може вже в не так далекому майбутньому, покладе долю України.

Сьогодні ми стоїмо в періоді внутрішнього зросту, накопичення внутрішніх сил. Це відчувають **всі**, що активно працюють у визвольному русі. Відбулася вже й далі відбувається переоцінка політичних цінностей. За останні 17 літ пророблена величезна ідеолоґічна робота, яка дала цілому українському політичному думанню новий імпульс, новий державницький напрямок. Державницький підхід до всіх проблем української дійсности захоплює сьогодні все ширші політично-активні національні поля.

Є це стремління оцінити наші давніші й ближчі історичні помилки, а знайшовши корінь лиха, в майбутньому його радикально усунути; стремління шукати основи для нашого державного відродження в історичних джерелах нашої державности; стремління сполучити нашу здорову державну традицію з духом активної, завзятої боротьби.

Сьогодні серед цілого українства можна спостерігати стремління до обєднання, до знайдення кристалізаційного національного центра, щоб довкола нього могли згуртуватись усі здорові, активні й творчі сили українські. Стремління це природнє й здорове. Викликане воно внутрішнім духовим зростом українства, як рівнож свідомістю, що нова світова завірюха, якої передвісники бачимо вже в цілому ряді місць на земній кулі, може захопити й українські простори; викликане воно бажанням, щоб ці грядучі події не заскочили нас непідготованими, як у 1917 році.

І тому українські патріоти-державники сьогодні гарячково працюють, плетуть сітку звязків серед цілого здорового українства, коли необхідно, то через голови існуючих політичних орґанізацій. Бо можливо, що часу залишилося вже небагато.

Своїх завдань свідомі й гетьманці. Вони знають, що несуть на своїх плечах українську державну традицію, яка накладає на них великі обовязки супроти цілого українського суспільства. Обовязків цих вони не бояться, бо вірять у правильність шляху по якому свідомо йдуть, вірять у ласку Божу й у свої сили.

На завдання свої дивляться вони широко. Стараються українську справу охопити в усій її повноті як з внутрішньо-політичного так і з зовнішньо-політичного боку.

Гетьманці знають, що вони є тільки частиною цілого. Але свідомі своєї відповідальности, вони хочуть бути частиною творчою й активною. Хочуть створити духові й орґанізаційні рамки для цілого українського визвольного руху, бо знають, що без цього національна сила наша при новому зриві знову розпорошиться.

Але стоячи твердо на своїх засадах, гетьманці ніколи не відкидали й не відкидають співпраці з Українцями що належать ще сьогодні до інших політичних угруповань, коли вони бачуть у цій співпраці користь для спільного визвольного Діла.

Я не знаю ще канадійської еміґрації, але відчуваю, що й тут знайду зрозуміння, таксамо як і на американській землі. Відчуваю, що тут, таксамо як там, працюють не еміґранти, приголомшені злиднями — духові й фізичні невільники — але вільні й сильні Українці й Українки, свідомі своїх обовязків не тільки по відношенні до своєї нової, прибраної Батьківщини, але й по відношенні до Батьківщини старої — Матери України. Обовязки ці є великі. Полягають вони в першу чергу в тім, щоб зрозуміти, що властиво відбувається на Українських Землях в Европі, а зрозумівши — допомогти.

Еміґрація польська відограла велику ролю в державнім відродженні Польщі. І я вірю, що й наша еміґрація за Океаном, еміґрація ще молода, виконає свої обовязки супроти України.

За майбутнє нашого Народу я не боюся, бо вірю в його здорові й творчі сили. Вірю, що здорова національна стихія наша змете з нашого тіла й заразу московського большевизму, а всі українські державники знайдуть шлях один до одного й обєднавшися під покровом одної Керівної Ідеї у творчім пориві здобудуть і відбудують нашу Україну!

Україні слава!

Історія Єрусалиму

Боротьба Арабів у Палестині з англійською владою й Жидами стає дуже безоглядна й жорстока. Араби обстрілюють жидівські кольонії, зривають бомбами залізничі дороги і палять державні будинки. Англійці за це обмежують свободу населення. Арабський терор роздразнив Англійців до тої міри, що вони вживають навіть дуже гострих засобів: англійська поліція починає висаджувати динамітом доми тих Арабів, яких підозрівають у терористичній роботі. Це все мобілізує ввесь арабський світ проти Англії й доводить англійсько - арабські взаємини до небувалої досі гостроти. Коли сьогодні очі цілого світу звернені на Єрусалим, то цікаво теж пригадати собі і його історію.

Дня 10-го грудня 1917 р. принесли телеграми вістку, що Єрусалим зайняли Англійці. Для Турків була це поразка може найтяжча від початку війни так з політичних причин як і стратеґічних. Ціллю палестинської кампанії було для Англії сухопутне получення Єгипту з Індіями і першим кроком, який вів до того, було заняття Єрусалиму.

Одначе більше значіння має здобуття Єрусалиму під оглядом моральним. Єрусалим мав велике значіння в історії Музулман, у розвитку їх віри та їх потуги. Здобуття Єрусалиму християнськими військами скорше чи пізніше мусіло сильно вплинути на християнські народи, що замешкують частину Сирії та горішній Ливан.

Окупація Єрусалиму не була несподіванкою. Бо вже по здобуттю Геврону можна було передбачити, що Турки не зможуть утриматися в столиці Палестини.

Не перший раз це святе місце зміняє своїх володарів. Уся історія Палестини заповнена кривавими боротьбами, які зводили ріжні війська під її мурами. Перший здобув Єрусалим вавилонський цар Навуходонозор, що вивів Жидів до своєї держави, відтак опинилося святе місто під пануванням Персів, від яких відобрав його Олександер Великий.

По ньому панував там Антіох Епіфанер, від якого відбили місто Маккавеї. За римського правління вибухло було повстання, що його здавив римський цісар Тит по довгій облозі. За панування Адріяна наступило споганщення Єрусалиму.

Після упадку римської держави повернулися Перси, яких випер Геракль Византійський.

У 617 р. здобув місто перший наслідник Магомета, каліф Омар, відтак Єрусалим переходив по черзі до рук ріжних магомеданських династій.

У 1099 році хрестоносці під проводом Готфріда з Буйону здобули його приступом й основали там самостійну державу, яка перетривала до 1187 року. В тому році опанував місто єгипетський султан Саладин.

У 1229 році цісар Фридрих відзискав на підставі умови частину Палестини, але вже 20 літ пізніше перейшов Єрусалим знов під панування Музулман.

Від 1647 року аж до 10 грудня 1918 року був св. Город у посіданні Османів.

ЧЕКА ОБХОДИТЬ 20-ЛІТТЯ

Ославлене Чека закінчило 20-ліття свого існування розстрілом Карахана і кількох інших большевиків старої дати, що належали майже ввесь час до найвпливовіших комуністичних лідерів. З нагоди "ювилею" влаштовано в Большім Театрі віче, на якім промовляв теперішній голова Чека, Єжов, і заповів, що "чистка" буде відбуватись далі, поки не будуть винищені всі вороги і зрадники.

КОЛИ ПОВСТАВ ПЕРШИЙ БАНК

Банки існують вже 2637 літ. Перший банк повстав у найрухливішім торговельнім осередку старинного міста Вавилоні, 700 літ перед Христом.

В Европі банки зявилися в XII столітті. Перший банк повстав у Венеції. Відтак повстали банкові установи в Барсельоні, Стокгольмі, Лондоні, Моґунції, Нірнберґу і в містах Ганзи. Стокгольмський банк перший зачав імітувати паперові гроші в 1668 році.

ВЖЕ ВИЙШОВ І ПРОДАЄТЬСЯ
ВЕЛИКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ
КАЛЄНДАР
Українських Вістей
НА 1938-ИЙ РІК
Ціна одного примірника 35 центів.
Хто замовить більшу кількість, пошту оплачуємо самі. Книгарням і кольпортерам — опуст.
Замовляйте сьогодні на адресу:
Ukrainian News
10012 - 109 STREET EDMONTON, ALBERTA

Українське Запомогове Брацтво св. Николая

Ukrainian Mutual Benefit Ass'n of St. Nicholas of Canada
Box 3641 Sta. B., Winnipeg, Man.

ОФІЦІЯЛЬНА ЧАСТИНА

Урядове Оповіщення

Згідно зі Статутом і ухвалою Верховної Управи

отсим подається до відома всім Зарядам Відділів і всім членам Брацтва, що

ЧЕТВЕРТА З РЯДУ ЗАГАЛЬНА КОНВЕНЦІЯ

Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Канаді

відбудеться в днях 4-го і 5-го березня (марта), 1938, в місті Вінніпеґу, провінції Манітобі.

ПРОГРАМА

ПЕРШИЙ ДЕНЬ — ПЯТНИЦЯ, 4-ГО БЕРЕЗНЯ

9-та година рано — Торжественна Служба Божа в Прокатедральній Церкві св. Володимира і Ольги.

1. Провірення повновластей (леґітимацій).
2. Відкриття Конвенції: Покровитель Брацтва — Їх Ексцеленція Преосвященний Кир Василій.
3. Вибір Президії й Комітетів.

По обіді — точно 2-га година:

1. Привіти від делеґатів — устні й писемні.
2. Читання протоколів з минулої конвенції.
3. Реферат: Ціль і значіння запомогових і асекураційних орґанізацій — верховний орґанізатор п. Т. Стефаник.

По вечері — точно година 7.30:

1. Справоздання Верховних Урядників.
2. Справоздання Верховної Провірної Комісії.
3. Абсолюторія.
4. Вибір Верховної Управи.

ДРУГИЙ ДЕНЬ — СУБОТА, ДНЯ 5-го БЕРЕЗНЯ

8-ма година рано — Служба Божа в місцевій церкві.

1. Година 9.30 рано: Наради над Статутом Брацтва.
2. Звіти комітетів і резолюції.
3. Полагодження евентуальних формальних внесків.

По обіді — точно 2-га година:

1. Реферат: "Культурна праця Брацтва в лоні української суспільности і змагання Українців католиків у Канаді", Духовний Управитель Всесв. о. Др. В. Кушнір.
2. Внески, дискусії і рішення.
3. Присяга нововибраних Верховних Урядників.
4. Закриття конвенції.

Ввечері по закінченню конвенції наступить спільне прийняття делеґатів і гостей.

(Зазначуємо, що програма конвенції може ще улягти деяким змінам).

Дано в Вінніпеґу, Ман., дня 15-го грудня, 1937 р.

За Верховну Управу Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Канаді:

Іван Жаровський, голова. **Василь Саган**, секретар.

Бурса Б.У.К. в Саскатуні

ПРОСЬБА

Удаємось до всіх Українців Канади з ласкавою просьбою о підтримання Бурси Б.У.К. в Саскатуні в теперішніх тяжких часах, які переживаємо цього року купили і на якій гальний недорід у Саскачевані спричинив упадок жертвенности на нашу бурсу, яку ми цьоого року купили і на якій тяжить поважна сума довгу, який ми змушені точно і стало оплачувати.

Та ось тепер надходять Свята Різдва Христового і як кожного року, так і цього зорганізуйте коляду в своїй місцевості, пійдіть з колядою від хати до хати й заколядуйте, що зможете і що добрі люди дадуть на нашу інституцію.

Ви, Хвальні Братства й Товариства, Ви, Уряди наших Українських Орґанізацій і Ви, члени Б.У.К. та Бурси, доложіть усіх старань, щоб і цього тяжкого року наша Бурса дістала дарунок на Свята Різдва Христового. І коли ми цього року витягаємо до Вас руку о поміч і просимо о жертви на Бурсу, то наш голос не повинен бути голосом вопіющого в пустині. **Нам треба помочі і то безпроволочної помочі** добрих людей.

Жертви просимо слати на адресу:

JOSEPH PRYMA
30-4th Ave. N., Saskatoon, Sask.

Заряд.

ЖЕРТВИ НА БУРСУ Б.У.К. В САСКАТУНІ

Пароіяльний дім в Алвені, Сас.	$25.00
Василь Курило з Делф, з розпродажі знимок	1.00
Всеч. о. І. Бала, Айтуна ..	50.00
Тов. ім. Лесі Українки, Геффорд, Саск.	5.00
Всч. о. [illegible] Семчук, з розпродажі знимок	2.75
Пані Бєк, Вінніпеґ	1.25

Всім жертводавцям заряд Бурси складає щиру подяку.

Заряд.

НОВИЙ НАЇЗД ОГПУ НА ПОЛПРЕДСТВО У ВАРШАВІ

Не вважаючи на офіційні спростовання "Дейлі Експрес" подає цікаві деталі нового наїзду ОГПУ (другого вже протягом двох тижнів) на Політичне Представництво в Варшаві. Чекісти обдирали шпалери зі стін, оббиття з крісел, знімали підлогу в цілім будинку від льоху до горища пошукуючи за таємними схованками. "Дипльоматична Пошта", яку було відправлено до Москви 30-го листопада, була більша, як звичайно, й мала багато пакунків зі сконфіскованими документами. Між цими документами були й приватні листи Даватяна, колишнього полпреда, якого було недавно увязнено в Москві. Цілий склад Полпредства, окрім пресового аташе Бориса Виноградова, дістав наказ вернутися до Москви, але більшість службовиків відказалася цей наказ виконати.

Той же часопис повідомляє, що колишнього військового аташе в Берліні, Олександра Орлова, якого лиш 11 днів тому було викликано до Москви, вже розстріляно. (Офінор).

Обіг крови в людськім тілі

Що кожна людина повинна знати про живчик?

Серце людини це сильний мотор, що працює без упину. Кожний скорч його двох комор витискає з розлогої системи елястичних бючок (артерій) у тілі певну кількість крови. Рух тієї крови спричинює хвилювання, що поширюється з постепенно маліючою початковою скорістю в бючках і заникає врешті в найдрібніших волоскатих посудинах. І власне цю хвилю крови витисканої з серця до бючок, ми й називачмо живчиком (пульсом). Можемо ту хвилю заобсервувати на кожній бючці, а на бючках, положених ближче поверхні тіла, під шкірою, можна живчик вичути пальцем. За кожним разом, як серце корчиться, вичуваємо один удар живчика. Удари живчика дають нам отже образ того, як працює серце — скоріше чи поволіше.

Число ударів живчика змінюється в різних добах людського життя. У жінок воно пересічно вище, як у мужчин. Нормальна кількість ударів живчика на мінуту у здорових людей виносить: в першім році життя 120 до 130; у третім році коло 100; в десятім 90. У мужчин у віці від 15 до 50 літ 71 до 72 удари, в жінок 80 ударів. У дальших літах цифра ця збільшується й досягає 90 ударів у 80 році життя.

Але й збільшене в деяких людей число ударів живчика понад 100 на мінуту, або зменшене понижче 50 на мінуту, не мусить бути доконче хворобливим проявом. Наприклад: є цілком нормальні, здорові люди, які через ціле своє життя не мають ніколи більше ударів живчика як 50 на мінуту. Наука медицини схиляється тепер до погляду, що менше належить уважати на повільність або скорість ударів живчика — прискорення ударів живчика називається в медицині тахикардія, а звільнення брадикардія — як на правильність або неправильність ударів.

Живчик повинен бути мягкий і повний, сила ударів повинна бути однакова, мусить отже бути одностайна і рівномірна (в однакових відступах часу).

У людей низького росту живчик на зазал скоріший (коротша дорога), як у людей високих.

Деякий вплив на кількість ударів має теж положення тіла. Людина, що стоїть, має живчик на кілька ударів скоріший, як людина, що сидить; знову ж живчик людини, яка сидить, менш-більш на три удари скоріший від живчика людини, що лежить.

Крім цього на частість ударів живчика мають вплив хоробливі прояви. Передовсім гарячковий стан, цеб то підвищення температури тіла понад 97 степенів тепла Фаренгайта, збільшує кількість живчика. На кожний один ступінь підвищеня температури тіла, число ударів живчика збілшується менш-більш на 8 ударів. Число ударів живчика збільшується теж при недугах серця на нервовім підкладі, при надмірнім уживанні тютюну й інших недугах і недомаганнях. Рівно ж усякі біги та загалом різні тілесні великі зусилля підвищують число ударів живчика. Підвищеня живчика слідує теж при сильнім душевнім подразненню.

Кількість ударів живчика на мінуту обраховуємо в той спосіб, що вичуваємо й числимо кількість ударів, натискаючи легко великим пальцем живчик що находиться на руці в насаді долоні, по стороні великого пальця, безпосередньо скірою — глядячи рівночасно на годинник, найкраще такий, що має секундову вказівку. Можна й собі самому змірити живчик, натискаючи великим пальцем одної руки, живчик на другій руці. Однак тоді мірення не буде вказувати дійсного нормального числа ударів, бо при мірянню живчика собі самому, числячи удари живчика, стає чоловік мимоволі дещо зворушений і число ударів збільшується. Удари живчика на руці можна теж при відповіднім державнню (легкім зігненню) руки і відповіднім насвітленню руки, заобсервувати очима, не дотикаючи пальцем.

Удари живчика можемо вичувати і числити не тільки на руці, але всюди там, де артерія йде безпосередньо під скірою (наприклад на висках).

Гарні Стінні Календарі

З РІЖНИМИ КОЛІРОВИМИ ОБРАЗАМИ

Наші календарі є ріжних красок, чудесне викінчення і служить як краса у Вашій хаті. Розмір календарів 16x20 цалів. Календаріюм друкований по українськи й англійськи. Свята означені червоним друком. Ціни дуже приступні.

ОДИН КАЛЄНДАР З ПЕРЕСИЛКОЮ КОШТУЄ 30с, АБО 4 ЗА $1.00.

Ой, як любо на серденьку
Ой як любо та мило коло тебе, серденько.
Діти годують лебедів у ставку.
Праця єдина з недолі нас вирве.
Діти везуть квіти для мами.
Діти на бальконі й голуби.
Як виглядає фарма, котра приносить користь.
Гарна жінка на фармі з чудовим краєвидом.
Дай Боже здоровля.
Танцюристка і пава.
Цвітна Венеція серед ночі.
Красуня очікує милого в парку.
Гірське господарство.
Чудесна хата серед цвітів.
Мама і доня на березі моря.
Мати голубить двоє дітей.
Млин серед ночі зимою.
Італійська королівська родина.
Прекрасна хата в лісі.
Дівчина любується котиками.
Діти з кошиком цвітів у руках.
Красуня в парку коло фонтани.
Забава дітей на фармі.
Ангел береже дітей коло залізниці.
Різдво Христове
Сучасна жінка
Дівчина оперта об скалу.
Добрий пастир.
Серце Ісуса
Серце Матері Божої.
Св. Йосиф з Дитятком .
Роман і Юлія
На фармі.
Підкова щастя і діти в квітах.
Гарна бльондинка
Красуня розглядається.
Дівчина в пальмовім гаю.
Дівчата збирають квіти.
Дівчина (боса).
Прогулька на човні.
Серенада для любої дівчини.
Дівчина пе солодкий мід.
Перший букет рож.
Трое дітей коло ставу.
Двоє дітей з квітами і гори.
Діти на фармі і пава.
Де згода в родині.
Ангел благословить дітей і ялинку
Пташки і гарна дівчина.
Ангел благословить Різдвяну ялинку й родину.
Рождество Твоє, Христе Боже наш.
Свята Родина.
Лист від милого
Четверо дітей у підкові щастя.
Слава во вишних Богу.
Чудова хата в горах.
Водопад серед гір уночі.
Молода Українка в нар. строю.
Діти на човні і Ангел Хоронитель.
Діти на кладочці і Ангел Хоронитель.
Діти співають, соловейко підтягує
Любов хлопчика і гра на мандоліні.
Чи прийдеш милий, буду тя ждати.
Гарна дівчина грає на мандоліні.
Сестри виглядають милого.
Павун і дівчина.
Дівчина з лебедем коло ставу.
Диктатор Італії Беніто Мусоліні.
Іван Франко.
Українська трійця письменників.
Тарас Шевченко.
Слава Україні.
Вид золотоверхого Києва, столиці всеї України над Дніпром.
Великий гетьман України Іван Мазепа.
Гайдамаки (славне козацьке військо).
Україна в розцвіті й багатстві.

Пошукуємо в кожній кольонії агентів до продажі календарів. Ціна для агентів: 30 календарів $5.00, 50 за $9.00, або $100 за $18.00.

ОПЛАЧУЄМО ПЕРЕСИЛКУ. — ВИСИЛАЄМО ЛИШ ЗА ГОТІВКУ.

КНИЖКОВІ КАЛЄНДАРІ

Календаріюм (пед) до стінних календарів	5с
Український Кишеньковий Календарець	10с
Англійський Кишеньковий Календарець	25с
Календар "Українського Голосу" ціна	40с
Календар "Українських Вістей", ціна	35с
Календар "Червоної Калини"	60с
Календар "Криниця"	60с
Календар "Золотий Колос" ..	50с
Календар "Батьківщина"	50с
Календар "Для Всіх"	50с
Календар "Веселий"	35с
Календар "Просвіта"	50с

UKRAINSKA KNYHARNIA

10348-101st Street Edmonton, Alberta, Canada.

ПОЛЬСЬКІ ВТРАТИ ПРИ ОБОРОНІ ЛЬВОВА

Союз оборонців Львова з листопаду 1918 р. виладив при помочі наукової комісії т-ва дослідів історії оборони Львова спис польських страт у боях від 1-го до 22-го листоду, 1918 р. Ліста тих, що в тім часі брали участь в обороні Львова і полягли або померли з ран у роках 1918-1920, виказуг 440 назвищ, з чого 202 припадає на один тільки місяць листопад 1918 р. Наймолодший оборонець мав 12 літ, найстарший 55. Переважали студенти й учні середніх шкіл, а саме студентів університету було 28, політехніки 26, дублянців 7, учні середніх шкіл 98, учительских семинарій 5 і т. д. Крім того були 2 вчителі, 4 рільники, 20 робітників, 70 ремісників, 22 урядовці, 7 вільних фахів, 5 військових. Між поляглими було 41 військових старшин, 95 підстаршин і 302 вояки. Всі ті цифри неповні і можуть змінитися тому, що не мало осіб годі було устійнити.

о. А. Луговий.

ІЗ МОЄЇ ПОДОРОЖІ ДО СВЯТОЇ ЗЕМЛІ

ДЕЯКІ СПОМИНИ, ЗАВВАГИ І ВРАЖІННЯ

(Далі).

Цей дім стоїть по нині при вулиці Петі Фосий, ч. 15. Його називають "Кашов". Він мурований. Заки родина Субіру замешкала в нім, він був тимчасовим кримінальом, де поліція передержувала короткий час злочинців. В цім темнім домі родина Сибіру мала лиш одну темну малу кімнату. В кімнаті не було ні крісел ані стола. Було лиш одно вікно та й це було напів заслонене сусідним домом. Широка мурована футрина вікна служила родині Субіру за стіл і за крісло.

В однім куті цеї бідної кімнати спали родичі, в другім дівчата, а в третім — хлопчики. Біля четвертого кута було місце на вогнище й на широкий комин. Правдивої кухні для варення й огрівання в них не було. Вони робили вогонь на землі, під долішнім отвором комина. Протяг комина тягнув полумінь і дим угору.

В тім родиннім домі Бернардета, полишивши свого пана, перебула два тижні незамітно. Але від цього часу її імя ставало щораз більше і більше голосним. Одного разу сестра Бернардети, Марія, йшла в ліс назбирати дров на паливо. Дізнавшись про це Бернардета хотіла прилучитись до неї. На це мати нерадо годилась, бо знала, що Бернардета слабого здоровля і що зимовий клімат може їй пошкодити. Коли однак Бернардета далі просила, мати остаточно прихилилась до її просьби, але наказала взутись, накрити голову, щоб не застудитися. Обі сестри взявши із собою сусідку Іванну, пустились у дорогу. За короткий час дівчата прибули на місце назване "Масабей". З одної сторони ріка Ґава, а з другої — скали, ліс і гори. Треба роззутись й перейти малий канал, котрим вода спливала до млина. Марія й Іванна, більш вправні, роззулися й перейшли мілку воду без трудности. Бернардета залишилася позаду. Але й вона рішилась роззутись й прилучитись до своїх товаришок. Бернардета скидала своє обувя. І тут сталось дивне диво. Сама Бернардета зложила цю історію цими словами: "Я почала роззуватися і нагло почула великий шум, наче надходячої бурі. Я глянула направо, наліво, на дерева, що росли побіч ріки, але нічого не порушалось, отже думала що я помилилась. Я далі скидала своє обувя і знов почула шум, подібний до першого. Це мене настрашило і я стала просто на ноги. Я не могла слова промовити й не знала, що думати. Глянувши в сторону ґроти (заглиблення в скалі) я побачила корч. В той час пробилася із ґроти хмара й зараз опісля появилася якась Пані. Вона була молода й напричуд гарна. Вона глянула на мене й дала знак, щоб я зблизилась до неї. Мене страх переминув, але я не знала де я знаходилась. Я протерла свої очі, прижмурила, і знов отворила, але та Пані стояла на місці, усміхалась до мене й давала мені зрозуміти, щоб я наблизилась. Не здаючи собі справи з того, що я робила, я мимоволі виймила з кишені свою коронку й упала на коліна. Пані знаком голови одобрила має поступовання й також узяла коронку у свої руки... Вона позволила мені самій молитися. Вона також перебирала пальцями зерната своєї коронки, але не говорила. Однак при кінці кожної десятниці, вона зі мною мовила: "Слава Отцу і Сину і Святому Духу." Коли я скінчила молитву на коронці, ця Пані увійшла знов у скалу й золота хмара зникла із нею."

Коли Марія й Іванна завважили, що Бернардета лишилася ззаду, вони вернулись, щоб довідатися, що з нею сталося. На їх здивуванні вони застали її при молитві й навколішках. Це чимало зацікавило дівчат. Вони підвели Бернардету і взяли її з собою додому. По дорозі Бернардета сказала Марії під секретом своє видіння. Однак Марія не могла вдержати тайни, але зараз оповіла її своїй мамі. Не розуміючи справи мати насварила Бернардету за її дитячу "видумку" й заборонила їй іти набудуче до Масабей.

Цілих два дні серце бідної дівчини прагнуло вернутися на місце обявлення красної "Пані", однак мати рішучо спротивилась, а Бернардета, як послушна дитина, не хотіла нарушити чесноти послуху. По дводеннім напруженні, в неділю, 14-о лютого, мати остаточно прихилилась до просьби своєї доньки, але наказала вернутись додому вчасно, щоб прийти до церкви на вечірню. Серце Бернардети зраділо. Вона пішла і взяла з собою сестру Марію. До них прилучилось з цікавости около 12 чужих дівчат. Коли Бернардета зблизилась до скали в Масабей, вона наґло впала на коліна і впялила свій зір в означене місце в скалі й закликала: "Ось Вона! Ось Вона!" Інші дівчата глянувши на ясніюче лице своєї товаришки, захоплені таким видом, повклякали разом з нею. Бернардета осталась непорушимою. Її очі гляділи на якийсь предмет. Дівчина впала в екстазу (надзвичайне захоплення). Вона нічого не бачила й нічого не чула, що діється довкола неї. Бачила лиш "гарну Паню".

Це друге обявлення. Бернардета описує так: "Вона має вигляд молодої 16-літньої дівчини. Її одіж біла, опоясана синьою стяжкою, котрої кінці звисають наділ. На її голові білий вельон, що закриває майже все волосся. Її ноги без обувя, але майже цілком накриті долішніми фалдами сукні. В правій руці вона тримала коронку з білими зернятами із золотого ланцюшка."

Коли Бернардета прийшла до себе, її товаришки завели її додому й оповіли все матері. Цього разу матір розлостилася і навіть думала покарати свою доньку за те, що вона робила зі себе й цілої родини посміховище. Однак Бернардета була спокійна.

По короткім часі вона знов хотіла йти до Масабей, але вже не сміла просити матері про позволення. В цих труднощах помогли її дві сусідки. Вони випросили в матері для неї позволення й самі пішли з нею на місце дивного явища. Прийшовши перед скалу, дівчина, як попередньо, попала в екстазу. Цього разу "біла Пані" казала їй приходити до неї що 15 днів. Бернардета обіцяла.

Від цього часу матір не робила вже трудностей Бернардеті, так, що вже на слідуючий день вона сама веліла прилучитися до своєї доньки й загостити до Ґроти. Поборовши одні труднощі, дівчина стрінулася з іншими — зі сторони цивільної влади. Посадник міста, імперіяльний прокуратор і комісар поліції, всі безвірки, затрівожилися подіями в Масабею, та покликали Бернардету до себе. Вони переконували дівчину, щоб занехала всякі візити до Ґротти. Але всі намови й погрози були безуспішні. Дівчина вірна придержувалась своєї обітниці й стало загощувала на місце обявлень.

(Далі буде).

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ

З ДАВФИНУ, МАН.

РІЧНІ ЗБОРИ ЦЕРКВИ СВ. ВОСКРЕСЕННЯ В ДАВФИН, МАН.

Річні збори парохії св. Воскресення відбулися в неділю 5-го ц. м. у гр.-кат. Народнім Домі. Збори отворив Всч. о. А. Роборецький парох, молитвою і коротков промовою. Відтак слідували звіти урядників. Минувший рік доказав, що в парохії була спільна робота бо книжки доказали, що доходи були о много разів більші як минувшого року.

До заряду на 1938 рік увійшли слідуючі особи: о. парох Роборецький — голова, п. І. Гейко — заст. голови, І. Калинчук — рек. секр., М. Балабас — фінансовий секр., С. Варовей — скарбник, пп. Н. Слободзян, П. Мізіброцький і С. Стокотельний — Контрольна Комісія. Старші братя — Т. Ґошуляк, М. Мізіброцький і А. Фічич.

Відтак рішали ріжні справи щодо викінчення нової церкви як рівно ж що празник будемо мати в літній порі в день Пресв. Серця Христового, котрий цього року припадає 3-го липня.

Всеч. о. Роборецький подякував комітетові за його співпрацю в минулому році як рівнож і парохіянам за їх жертвенність та працю, котру вони положили при будові нової церкви. Хоч много було накидів і обчернень від відступників через минувший рік, бо накиди завсіди бувають між нашими людьми, але ми греко-католики в цілім містечку так привикли, що на кирнників не звертаємо ніякої уваги, лиш робимо свою роботу. Як будемо спільно працювати через рік, тоді зможемо бачити плоди нашої тяжкої праці й будемо мати те задоволення, що ми могли побудувати одну з найкращих церков у Канаді, для слави Божої й добра душ людських.

ЖІНОЧЕ ТОВАРИСТВО

Жіноче Товариство св. Ольги, котре існує при цій парохії, мало свої річні збори на 15 ц. м. Доказано, що це товариство за минулий рік зробило поверх вісім соток долярів і ті гроші вручили до церковної каси. Женщини заплатили велику баню на нову церкву.

До комітету на слідуючий рік увійшли: М. Старанчук — предсідателька, А. Балабас — рекордова секретарка, М. Мізіброцька — фінансова секретарка, К. Калинчук — скарбничка. Вишновецька, М. Стокотельна і М. Маран — контрольорки.

О. Парох подякував зарядові за їх щиру працю й заохотив новий заряд до ще активнішої праці.

Парохіянин.

РІДНА ШКОЛА

Завдяки о. пароховї вибрано комітет для Рідної Школи, чого дотепер не було, та не було способу щоб удержати рідну школу, особливо зимою, коли треба огріття та більше світла.

Сестри Служебниці П.Н.Д.М. не зраджуючись провадили рідну школу дотепер, числячи кожної осени на поміч з базару, з котрого покривали конечні видатки.

При помочі Божій і при новообранім комітеті Сестри мають надію, що обставини поправляться на ліпше.

До комітету входять діяльні слідуючі особи: П.п. Микола Слободзян, Павло Мізібродський, пані Катерина Курик і Марія Калинчук. Сестри тішуться комітетом бажаючи йому успіху в праці над вихованням молодого покоління у рідній школі.

МАРІЙСЬКЕ ТОВАРИСТВО

Того самого дня Марійське Товариство молоді влаштувало гарний концерт з нагоди імянин о. пароха Андрея Роборецького. У програму входили діяльоги хлопців і дівчат, пісні релігійні й народні, деклямації, при кінці пісень привитання, многоліття з вручено гарний дарунок з мальованою адресою.

Другого дня дітвора рідної школи урядила чайний підвечірок, на котрий запросили о. пароха і в його честь виступали з гарними піснями, желаннями, рівнож вручили гарний маленький даруночок і жертви в молитвах.

Всеч. о. парох у гарних словах подякував дітворі та заохотив її до дальшої пильної науки, й обдарував ласощами.

Сестри Служебниці.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Збори жіночої секції Б.У.К. число 22 відбудуться в неділю, 2-го січня, 1938, по богослуженні в Домі Просвіти в Алвені. Просимо всіх членкинь прибути.

Заряд Жіночого Товариства в Алвені, Саск.

НОВИНИ З КАДВОРТ У САСКАЧЕВАНІ

Цього року панувала в нас посуха, якої не памятають найстарші поселенці. 80 процент людей є на публичній допомозі. Та мимо цього люди не впадають на дусі, але надіються на краще завтра. При тім не занедбують також своїх релігійних і національних обовязків. Мимоходом згадаю, що й між нами є такі, котрим забагається московського борщу. Інші, котрі не знають ані букви, змудріли в річах віри; Мовляв, "дослідили" та "дочиталися правди".

Цієї осені приїхав на нашу парохію новий священик, Всеч. о. Гуменюк. Дня 24 жовтня місцеве Жіноче Товариство урядило вечерок, щоб познакомитись з новим о. Парохом. В часі вечерка присутні витали отця промовами та желаннями. Вкінці о. Гуменюк подякував всім присутнім за прихильність. Миле враження зробило на всіх коли сказав, що він є родженець Саскачевану й по довгих роках відсутности вертається до рідної провінції. Дальше заявив, що будучи в такім місті як Торонто, під умілим проводом о. Оленьчука, котрого многі собі пригадують, зможе собі дати раду з трудношами парохіяльними. Всі заохочені до дальшої праці вернулися домів.

6 і 7 листопада відбувся базар на дохід церкви. Хоч часи тяжкі, однак на протязі двох днів було повно людей і всі гарно забавилися. Приходу була більше як 200 долярів.

Не забули й за нашу бурсу в Саскатуні. Секретарка Жіночого Товариства панна Ф. Бучинська була в Саскатуні й після звичаю відвідала п. Осипа Приймуу, управителя Бурси. Довідалась, що тяжко приходиться під теперішні часи звести кінці. Повернувши переповіла свої враження на слідуючих зборах товариства. Рішено устроїти "кард парті" на дохід Бурси. Заінтересування було велике. Коли о. Гуменюк підніс важність такої інституції як бурса та наші обовязки зглядом неї й завізвав до щирих датків, присутні зложили $17, котрі й переслано на руки п. Осипа Приймн. Всі вдоволені успіхом вечерка з членкиням Жіночого Товариства належиться подяка.

Память поляглих за українську державність звеличано концертом в неділю, 5 грудня. По Службі Божій відспівано панахиду, а відтак усі зібралися до галі на концерт. Поодиноких точок переходити не буду, бо всі випали дуже красно.

Реферат виголосив о. Гуменюк. Збірка на Інвалідів принесла $10.00.

І так бачимо, що мешканці Кадворт не тільки на словах патріоти, але також, як потреба помочі на якусь ціль, не збувають тяжкими часами.

Ще згадаю, що наша парохія має дяка дірігента, котрий скінчив дірігентську школу в Старім Краю, п. С. Кузьма, чоловік ще молодий, симпатичний і щирий працівник. Загально люблений, особливо молоддю, котра все точно сходиться на заповіджену пробу хору, хоч нераз зимно й далеко треба йти.

Подбали ми також за українських учителів для наших дітей. Панна Ф. Бучинська і пан В. Кульпак це добрі і щирі діти українського народу, яких дай нам Боже більше в якнайкоротшім часі. Наші люди вже зачинають розуміти, що наші вчителі повинні вчити наших дітей і вже у всіх тутешніх околицях є свої вчителі.

Очевидець.

З ПАРОХІЇ МАТЕРИ БОЖОЇ НЕУСТАЮЧОЇ ПОМОЧІ

(Торонто, Онт.)

Жертви на семинар зложили слідуючі особи на поклик Всеч. о. пароха в неділю, 12-го грудня:

Семко Сеник $1, П. Ґерула 50c, О. Писак $1, Михаліна Андрейчук $1, пані Фенка $1, Марія Шеретко 50c, Василь Годованський $1, Іван Шеретко $1. Колекта на Службі Божій $18.47. Разом .... $25.47.

ЛИСТОПАДОВІ РОКОВИНИ

(Ошава, Онт.)

Українська греко-католицька парохія в Ошаві відсвяткувала повстання Української Держави дня 5-го грудня. Ввечері о 7 годині о. парох І Перейма відправив молебен, по молебні панахиду за поляглих героїв на полі слави. Над могилою, яка була прикрашена зеленню з березовим хрестом, о. парох виголосив довгу промову про значіння річниці, хто поляг за волю України й чому ми повинні той день памятати і своїм дітям переказувати. По відправі відбувся концерт в парохіяльній салі. Концерт відбувся під управою п. М. Кушнїцького. Саля виповнена публикою. Зійшлися щоб віддати поклін тим, які віддали своє життя за волю народу.

Концерт почався вступним словом, котре виголосив о. І. Перейма. Потім хор відспівав кілька пісень, соля, дуети, квертети; гри на мандолінах, гітарах, скрипках і пиані. Реферат сказав п. Сувала з Торонта.

На інвалідів УГА зложено більшими жертвами $15.00, дрібна збірка $5.00. Разом $20.00.

Гроші переслано до Епископської Канцелярії в Вінніпеґу. Концерт закінчено піснею "Боже Великий Єдиний.

Я. Г.

ВЕЧЕРОК СВ. АНДРЕЯ В ІСТ ТОРОНТІ

Дня 12 грудня панство Шнел в Іст Торонті, Онт., з нагоди навечіря св. ап. Андрея Первозванного урядило в своїм домі гарне приняття, на яке явилося багато запрошених гостей. Між присутніми були рівно ж Всч. о. П. Каменецький і о. діякон Чиж. На просьбу п. Андрея Шнела промовляли Всч. о. П. Каменецький і о. діякон Чиж. Своїми "від серця до серця" словами вони заохотили присутню молодь і старих до ревної співпраці при своїй новозаснованій парохії під ім. Найсв. Серця Ісусового на Іст Торонто. На ціль парохії заряджено при столах спеціяльну збірку, яка принесла $23.75. Рівно ж панство Шнел жертвували ввесь свій труд і прихід з цього ж вечірка на добро своєї парохії. За це належиться їм честь і щира подяка, а заразом дяка всім тим гостям, що своїми промовами, жертвами та присутністю причинилися до звеличання цього гостинного приняття та дали гарний приклад другим, як у любові та взаємній згоді можна вести працю для добра нашої католицької Церкви.

Присутній на вечірку.

ПОДЯКА

Дороговів, Галичина, 18. X. 1937.

Слава Ісусу Христу!

Високоповажаний Пане:

Вчора, в день празника Покрови Матери Божої в Заболотцях я відчитав у церкві по Євангелії грамоту, в котрій Їх Ексцеленція Епископ дякує Вам за Ваш щедрий дар пять моргів города-батьківщини для Згромадження Сестер св. Йосифа. Мило було глядіти вчора, як Сестри в день Покрови Матери Божої при олтарі клячали і за свого добродія Миколу Лазора молилися! Сестри відбудували Вашу хатину, дах соломою покрили і вже в хатині мешкають. Хатина невелика, Сестри будуть змушені вибудувати новий дім — відповідний на захоронку. Вже тепер до Сестер сходяться діточки на науку й виховання і Сестри порядкують церкви. А як душпастир у Заболотцях з цілої душі і з цілого серця дякую Вам, Вп. Миколо, за Ваш щедрий дар для Сестер св. Йосифа! Кожний Душпастир буде тут за Вас, як за добродія для Божої справи при Службах Божих молитися!

Ще просьба до Вас: Як би Вас стати на це, причиніться ще якою жертвою для вбогих Сестер на будову нового дому на Захоронку. Зробите дуже добре діло! **Сестри направду убогі!**

Вчора, в день празника, було дуже багато людей у церкві й коло церкви на цвинтарі. По Службі Божій всі ми співали Вам, як дорогому фундаторові Захоронки "Многая літа" і я ще раз з цілого серця жичу Вам, Високоповажаний Миколо, здоровля і многих Божих ласк, і для Вашої родини в "многії літа!"

Вашу голову стискаю й цілую й поздоровляю Вас і цілу Вашу Родину — Слава Ісусу Христу!

Ваш давний душпастир

о. Андрій Борисевич,

греко-католицький парох у Дороговеі з дог. Заболотці, п. Радимно і декан Радимнянський.

Лист цей прийшов до Миколи Лазора на Плейнві, Саск. Цього року в Саскачевані посуха і Микола Лазор не може помочи більше так, як о. Декан просить, тому Микола Лазор отсею дорогою звертається до своїх земляків з інших провінцій, де був ліпший урожай, щоб відгукнулись на згадану вище просьбу і післали милостиню для тих бідних Сестер на збудування української захоронки для ратування нашого покоління на наших західних "кресах". Датки висилати на адресу отця декана Борисевича, як вище.

МАСОВІ АРЕШТИ КОМУНІСТІВ В ЯПОНІЇ

Японська поліція арештувала 370 комуністичних агітаторів, в тому чимало парляментарних послів і професорів університету. Поліція твердить, що вони підготовляли революцію.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Дня 15 грудня приїхав до Саскатуну В. П. Гетьманич Данило Скоропадський. Вечером в Домі Просвіти мало відбутись прийняття Достойного Гостя. Та вістка вразила большевиків пекучим громом і вони зворушились всі мов у дуплі оси.— В середу ціле пополудне гонили по українських хатах мов біснуваті розносячи "відозви" котрі вже заздалегідь отримали з большевицького центра в Вінніпеґу. Видко як на лопаті, що крівавий гориль Сталін і його хвости Івани в Канаді бояться Гетьманича. Однак, большевицька кирния з "відозвами" не принесла большевикам хісна навіть за зерно гірчиці. Дім Просвіти був переповнений вірними синами українського народу. А це для большевиків необі-який поличник! Большевицьким Іванам, тим запроданцям крівавої Москви, можуть хіба повірити такі самі Івани без роду і без народности... Обширну допись подасть хтось інший.

Залучаю Вам Хв. Редакціє, ту большевицьку "відозву" котра сотками була розкинена по Саскатуні, та вірю що така сама "відозва" буде розкинена і в Едмонтоні.

Семен Шкаврон.

Від редакції: В Едмонтоні большевикам не поплатилося розкидати летючки. За переслану летючку дякуємо.

ФОРТ ВИЛЛЯМ, ОНТ.

З нагоди імянин п. Михайла Кицелюка дня 21-го листопада на забаві зложили на "Українські Вісти" слідующі пані й панове:

По 50 центів: пані і пані Кицелюк, Михайло Кицелюк, Марія Кицелюк.

По 25 центів: пп. Микола Солтис, Николая Солтис, Анна Солтис, Андрій Опецький, Йосиф Крушельницький, Дмитро Стадник, Ю. Шинькарик, Марія Возьна, Б. Приндяк, пані Щ. Ковальчук, Микола Кицилюк.

Пані Боднарук 10 ц. Разом $4.10.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

ПОДЯКА

І ПОКЛИК ДО ЛЮДЕЙ ДОБРОГО СЕРЦЯ Й ПАТРІОТИЗМУ

Заряд Шпиталю в Виллингдоні уклінно складає подяку Товариству Народнього Дому в Мондері за дар у сумі $50.00 на докінчення підлоги в сутеринах. Хай добрий наш Спаситель для Вас, Вибв. Члени згаданого товариства буде вічною нагородою а в донасности благословить всі ваші праці й заняття.

Заряд Шпиталю.

ЗАМІТКА

От приклад для наших громад і товариств.

Скільки мондерська громада вложила жертв своїх в інституції в Мондері, як слід почислити може лиш Той, що видить скритости сердець. сердець.

І до тепер на кожний зазив усі спішать на поміч, де її потреба.

Та мондерські громадяни не ограничуються лиш на Мондер. Був час, де мондерці своїми збірками й датками навіть сотки висилали на бурси та інші добрі цілі, одного року на Червоний Хрест заколядували $600. І та праця й жертвенність не остигла в них до нині. Будується шпиталь у Виллингдоні і найбільші жертви знов ідуть з Мондеру від одиниць і від товариства.

Чи в Алберті нема більше громад? Чи другі товариства не чулі на зазив і просьбу тих, що посвятилися на службу Богові й для нашого народу?

Шпиталь у Виллингдоні майже скінчений, але в нім ще порожно, ще так много а много річей для нього потрібно, а спровадити нема защо, бо ті цегли, з котрих стоїть будинок, не заплачені, а компанії не дають спокою.

Іде Різдвяний час, то ж згадайте, українські товариства на потреби шпиталю. Пійдіть з колядою, зробіть забаву. Для одиниць може тяжко, але де є почуття правдивого християнського патріотизму, то разом для всіх стане дуже легко. Заплатіть кілька цегол у тім будинку, котрий становить одну точку що робить знаним українське імя між чужинцями.

А попри патріотизм зробите богоугодне діло, котре буде записане на вічність тай уменшить журбу, котра відбирає сон тим, що піднялись того труду на Божу славу і Вашу користь.

Другий такий приклад між нашими Всечесними Отцями дав Впр. о. Пелех. Хоч далекий відсутністю, то близький християнською любовю, і жертвував $175.00 на умеблювання кімнатки. Це вже друга його жертва на українські шпиталі, — чи він також лиш один в Канаді?

Також Жіноче Товариство "Зоря" в Мондері зробило великий дар для шпиталю, бо закупило візок вартости $90.00.

Кого ще поставимо за приклад?

Той, що знає обставини шпиталю.

ЗМІСТ 12-ГО ЧИСЛА "РІДНОЇ МОВИ"

І Огієнко: Складня української мови, II. Частини речення пояснювальні, 5. Кличні слова. Мґр. Ів. Коваліик: Наворотні дієслова типу: умірати, збірати, спірати... у світлі будови української мови. Ів. Огієнко: Зміна о на а в українській мові, про форми багатий, гарячий і т. ін. В. Дашкевич - Горбацький: Історичний підклад різних назов території України та її корінного населення. Сава Крилач: Сяжень чи сажень? Практичні лекції літературної мови. "Наймичка", поема Т. Шевченка. о Ю. Кміт: Євангелія в перекладі проф. І. Огієнка. Мовне пробудження української Канади (повість "Голос землі" О. Іваха). Рідномовні замітки. Розбудовуймо "Рідну Мову"! Гр. Колодій: Словничок Жовківської мови. Передплачуймо "Рідну Мову" на 1938-ий рік! Зміст п'ятого річника "Рідної Мови" за 1937-ий рік. Передплата для Канади $2.00. Адр.:

"RIDNA MOWA",

Warsaw IV., ul. Stalowa 25m. 10. Poland

ЗБЕРІГАЮТЬ ТРАДИЦІЮ

(Мондер, Алта.)

Сестрицтво Серця Христового при українській католицькій церкві в Мондері відсвяткувало 17-го грудня празнично і по старокраєвому звичаю день св. Варвари. Рано відправилася Служба Божа за померших членкинь сестрицтва і всі членкині приступили до сповіді і св Причастя. По Службі Божій відбувся в Народньому Домі спільний обід до котрого засіли всі як одна родина. Підчас обіду промовляли Впр о. Протоігумен Н. Крижановський і п. Юрій Шкварок, місцевий адвокат. Серед піднесеного настрою зібрані не забули зложити даток на добрі цілі, з чого $4.10 припало на пресовий фонд "Українських Вістей". За це належиться їм щира подяка.

Свій.

ГАРНА НЕСПОДІВАНКА

В суботу, дня 25-го грудня, о годині 6-ій увечері відбулася гарна несподіванка - забава в домі п-ва Г. Демків в Едмонтоні, Алта., з нагоди 50-ліття імянин п. Демкового. На забаву прибуло поважне число приятелів та знакомих п-ва Демкових і мила забава протягнулася до пізної ночі. Підчас забави побажано панству Демковим якнайкращого здоровля і щастя у їх житті та многих а многих літ. Рівно ж вручено п. Демковому гарний дарунок, а це радійові лямпи. При тім не забуто за свою пресу і за покликом п. Барчина зібрано на Українські Вісти 4 доляри.

Присутні були: панства: Малаї, А. Барчини, М. Мазурики, Ковпаки, Т. Шаруни, Цитувальські, Н. Коренди, Адамці, Сінявські, Бойки, Войтовичі, С. Саранчуки, Гвоздовські, Фідель, С. Пирчі, п. В. Самотюк, п. Ф. Самотюк, п. Приступа, п. Ігнац і п-і Антонюк, п-і Білінські.

Присутній.

Вражіння з побуту В.П. Гетьманича в Судбурах

Потяг! потяг! — пролунало через 200-ну товпу народу, який стояв на залізничому двірці ожидаючи приїзду В.П. Гетьманича. Всі звернули свої голови в сторону надходячого потягу, а чета умундурованих гетьманців мов мур стоїть бадьоро й непорушно.

Між публикою було видно лиця "націоналістів", які прийшли повитати Сина Гетьмана хоч на стації, бо їхні провідники з Саскатуну заказали брати участь у приняттю В.П. Гетьманича в галі. Але української душі не закуєш в кайдани. Щоб хоч поглянути на будучого Гетьмана України, то наші "націоналісти" не маючи іншої нагоди, прийшли на стацію. Правда, деякі прийшли до церкви на Службу Божу, хоч ніколи не йдуть поза тим, бо знали, що будучий Гетьман буде в церкві. Отже вони й сповнили наказ своїх лідерів і бачили й витали мимо волі Гетьманського Сина. "І коза ціла й вовк ситий" — каже наша пословиця. І ще мимо всього деякі з них були присутними на публичному прийняття в галі.

Рівно ж на стації було видно й більшевиків. Ці знову були цікаві знати, як то "людоїди" виглядають, начитавшись багато в своїх большевицьких газетах. Зобачивши В. П. Гетьманича відітхнули тяжко і промовили: "Та він такий самий, як і ми." І стало їм на душі легче.

Місто як запалив: "Гетьманич у Судбурах!" переходить з уст до уст. Це щось небувалого. Український престолонаслідник. Ще відколи Канада, ніхто не бачив Гетьмана ані Його Сина. І не то в Канаді, але й з судбурців таки ніхто ніколи не бачив.

Вечером, хоч то була субота, а в суботу вечером склепи до пізна відчинені, й дощ падав ще до того, то на концерті було около 250 людей. На Судбури це щось надзвичайного. В неділю в церкві людей як на Великдень. Стати не було місця. Кожний бажає побачити маєстат української нації, бо ж Гетьманич— це Особа, яка персоніфікує нас усіх. Вечером на приняттю в галі не стає місця. Одні сидять за столами, другі стоять у дверях. Поміж Українцями видно багато Англійців і Французів — одіті в токсіда. По вечері починаються промови. Мейор міста, командант канадійської міліції, представник канадійського легіону, представник Протикомуністичної Ліги, голова Лицарів Колюмба, редактор "Судбурі Стар" — ці всі говорять анґлійською мовою, посол до до міміяльного парляменту Др Гортубіс говорить по французьски. Др. І. Василенький і інші говорять по українськи. Та вже всі присутні не могли зійти з дива, коли В. П. Гетьманич почав говорити англійською мовою, а звертаючися до Д-ра Гортубіса, змінив по французьски. Гості тільки очі вибалушили. Вкінці промовив рідною мовою.

Ще місяць перед приїздом В. П. Гетьманича "націоналісти" говорили, що В. П. Гетьманич не знає української мови. Та тепер держать язик за зубами, бо переконались, що брехнею далеко не зайдуть. Вони пізнали, що їхні лідери все оббріхували їх, бо ген. Капустянський як би знав хоч сотню часть тої української мови, що В. П. Гетьманич, то націоналісти мали б чого ріпатись. А так загнувши хвіст під себе, ждуть, що будуччина покаже.

Судбурець.

"ЄДИНИЙ ДИПЛЬОМАТ, ЩО ГОВОРИТЬ ПРАВДУ"

Цього дипльомата виявив світові якийсь письменник Тихонов, кажучи у своїй виборчій промові між іншим наступне: "Наш Літвінов єдиний у світі дипльомат, що опанував мистецтво говорити правду. Він говорить правду жорстоко, просто в ввічі. Він убиває словами й завжди лишається побідником. Тому то ми витаємо радісно його згоду кандидувати до Найвищої Ради..." Цікаво, що міркуватимуть собі французькі та англійські дипльомати, яких оголошено в Москві брехунами? (Офінор).

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board, or by the Government of the Province of Alberta